BONDIA ARUBA®

Nos no ta siñando...
Debati y respeta...

Diabierna 23 di October 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Gobernador a firma retiro di Marisol Lopez Tromp

Pagina 3

- **Plan di retiro di trahadonan di Triple A posponi**
  Pagina 2
- **Suministro di medicina na Corsou ta den peliger**
  Pagina 26
- **Restriccion pa residente di algun pais yega Aruba**
  Pagina 2

Codigo civil nobo:

Huez ta urgi Parlamento pa haci su trabou



Pagina 4



Pagina 9

Partido Comunista ta denuncia iregularidad den eleccion



Pagina 14

Otro derota pa Real Madrid

Plan di retiro di trahadonan di Triple A posponi

Trahadonan por retira boluntariamente so

E situacion di e trahadonan di aeropuerto na peliger di perde nan trabao a tuma un buelta diferente. E accionistanan di Triple A, nan a dicidi di stop e plan di reorganisacion alomenos e aña aki, asina presidente di FTA Hubert Dirksz a informa na Bon Dia Aruba.



E lider sindical a declara cu aworaki e retiro no ta uno obligatorio. Sinembargo e trahadonan ta liber di acepta boluntariamente e pakete di retiro cu gerencia di Triple A ta ofrece, si asina e trahado mes ta desea.

"Por lo pronto e retiro forsa no ta wordo ofreci," asina e sindicalista a laga sa na Bon Dia Aruba. El a agrega cu despues di haci tur e analisis e compania toch a sigui cu su plan di reuni cu tur trahado y tur esnan cu a cay riba e lista pa bay cas of cambia di funcion. E trahadonan a wordo informa riba e cambio di decision di e compania.

Sinembargo FTA sa cu por tin algun trahadonan cu toch a acepta e oferta cu tin riba mesa. Pero e decision cu e trahadonan lo tuma no ta forsa, sino boluntario. E sindicato a pidi tur trahado y nan miembronan pa no acepta, mirando cu ainda FTA no a yega na acuerdo.

Reorganisacion y negociacion
Ademas tin posibilidad – segun Dirksz – cu e trahado keda cu su trabao te un otro ocasion, y despues nan ta wak si nan por yega na un acuerdo cu ta miho di loke tin aworaki riba mesa.
Dirksz a bisa cu despues cu FTA a reuni cu Parlamento y Gobierno; y fraccion di MEP a reuni cu algun trahado "a bin un buelta diferente."

Despues di e accion di protesta caminda trahadonan a mustra nan malcontento contra proceder di gerencia di aeropuerto, FTA a haya e noticia cu e accionistanan di e compania estatal Triple A, a tuma un decision di informa e director Joost Meijs cu ta para tur proceso di reorganisacion. Tampoco nan no por duna e trahadonan retiro forsa.

E lider sindical a bisa cu mientras cu FTA tabata na mesa di negociacion cu Triple A, nan a wordo informa cu mester bin cu un reorganisacion di e compania, ya cu nan por draai cu menos hende. Segun gerencia di Triple A, e plan di reorganisacion cu nan kier a bin cune no tabatin di haber solamente cu Covid, sino cu e pandemia a presenta e situacion aki tabata notabel. Pero na luna di maart ora cu Covid a bin oficialmente Aruba, e medida di gerencia di Triple A a bira mas necesario. P'esey nan kier probecha pa bin cu e reorganisacion aki, segun Dirksz.
Tambe gerencia di aeropuerto a dicidi di bin cu un plan social pa bisa con e hendenan cu nan mester retira ta bay, y esun cu ta permanece na trabao con nan ta keda, ya sea si nan ta bay keda den e mesun funcion of den otro funcion. P'esey – segun presidente FTA – nan a bin cu e negociacion.

Pero el a lamenta cu sindicatonan cu ta representa e trahadonan di aeropuerto (FTA y STA) no tabata hunto na mesa rond di e pakete di retiro cu gerencia a bin cune. Di parti di FTA nan tabata haya mas husto pa duna e trahadonan condicionnan miho, kiermen un miho pakete. "Y di parti di otro sindicato a bay di acuerdo cu e compania. E ora ey e compania a dicidi pa keda mas na banda di e otro sindicato," Dirksz a bisa.

Despues cu FTA a bin cu paro, gerencia a hala un poco, pero nan a sinti cu di parti di e compania nan no por yega na nan proposicion. Dirksz a bisa cu FTA a sigui insisti y decision a bin cu ta bay evalua otro aña si Triple A lo continua cu su plan di reorganisacion.

Minister Bikker a referi cu desde juli...

Residente di cierto paisnan tin restriccion pa yega of drenta Aruba

Reciente un audio basta comenta den social media a wordo plama di un señora Venezolano cu despues di realisa un biahe largo di mas cu 18 ora for di Scotland su entrada di transito a wordo nenga na Aruba.

Minister di Husticia, Andin Bikker no a referi specificamente na e caso aki, pero si el a laga sa cu tabatin 'un mal entendimento.' El a cita e articulo 5.2 di decreto ministerial cu ta referi for di juli caba cu pais Aruba a habri parcialmente su frontera, caminda a wordo determina cu cierto paisnan, entre nan Venezuela, cierto restriccion.

Den e decreto ta poni cu si e persona ta residente di Venezuela y si e vuelo ta procede di Venezuela of e otro paisnan, nan no lo wordo transporta pa Aruba. Pero tambe e persona lo wordo nenga e admision na Aruba, el a declara durante e conferencia di crisis team di diaranson anochi.

Minister Bikker a bisa cu recientemente tabatin un par di



caso cu a tuma luga y te hasta a bin cierto reclamo ariba e maneho gubernamental aki. "Esaki no ta pasobra nos di repenti a bin cu medida adicional," el a expresa.

Sinembargo el a indica cu aworaki a bin un par di casonan di persona cu a bin Aruba di transito cu mester di un permiso special di departamento di Aeronautica Civil. E mandatario a ripiti cu e tipo di casonan aki ta laga un impresion cu aworaki gobierno a bin cu e medida di restriccion aki pa biahero di cierto procedencia of residencia, entre nan di Venezuela.

Igualmente minister Bikker a sigui bisa cu e medida aki no ta nada inusual. El a referi por ehempel cu Alemania pa cierto areanan di Hulanda a bin cu cierto restriccion. Tambe el a sigui bisa cu otro paisnan rond mundo ta cera di bes en cuando y temporalmente e proceso di acceso di personanan cu e frontera bisiña. Pues e medida aki pais Aruba a bin ehecuta for di juli ultimo caba. Pero e ta haya cu te aworaki e medidanan aki a wordo ripara debi na e casonan cu a yega di presenta, pero e no ta algo inusual. E mandatario a argumenta cu e medida tin di haber netamente cu e crisis actual di coronavirus.

El a pidi comunidad pa tuma nota di e decreto ministerial cu ta wordo publica digitalmente den e corant oficial di pais Aruba, caminda eynan nan por tuma nota di e paisnan cu ta cay den e lista.

Caso
E caso relaciona cu e señora Venezolano den su relato el a bisa cu nan a dicidi di bula di Scotland pa Amsterdam pa finalmente yega Aruba, unda nan tabatin pensa di permanece dos siman di cuarentena y nan destino final tabata Merca. Pero e señora no a keha solamente cu nan entrada a wordo nenga, sino di e mal trato cu a ricibi for di funcionario di migracion durante nan breve estadia den nos aeropuerto. El a bisa cu a mustra su dos paspoort entre na esun di Venezolano. "Ora e persona a wak e paspoort Venezolano e homber a bira manera un colebra a mord'e," el a bisa.

A pesar cu el a splica e funcionario di inmigracion e motibo di nan biahe y cu nan a bin pa bay Merca, despues di permanece dos luna na Europa, pues nan no tabata biniendo for di Venezuela. "Nan a deporta nos den e mesun vuelo cu nos a yega y ata mi aki na Amsterdam, " el a bisa.

Despues a circula e rumor cu e señora aki ta casa di e periodista renombra di Venezuela, Nelson Bocaranda. Pero e mesun periodista via su cuenta di Tweeter a nenga cualkier relacion familiar cu e señora envolvi den e caso aki.

Conseho di Ministro a cana caminda di retiro

Y no di mocion di Parlamento

Conseho di ministro a haci uso di e posibilidad di presenta un decreto di retiro pa ministro drs. Marisol Lopez-Tromp, na lugar di haci uso di e mocion di Parlamento, ampliamente discuti, di siman pasa diahuebs. Cu esaki, despues di e presentacion na Gobernador, el a comunica via un carta cu presidente di Staten, pa haya sa kico ta e sentimento di e organo aki tocante e intencion di retiro aki.

A tuma lugar un reunion di Centrale Commissie cu tabata convoca pa 16:00 diahuebs atardi, di unda a sali e noticia cu un mayoria di e miembronan ta bay di acuerdo cu e retiro. Decisivo tabata e posicion di e parlamentario di partido RED, Ricardo Croes, cu durante reunion siman pasa ainda no a bay di acuerdo cu e forma cu kier a pasa e mocion di desconfianza, pero awor si a bay di acuerdo cu e otro ruta aki cu a scoge pa forza un decision den e conflicto aki.
Bon Dia Aruba a consulta cu un hurista experimenta den e materia aki, cu esaki ta un di e maneranan pa retira un ministro, si den seno di conseho di ministro no ta satisfecho cu e ministro en cuestion. Den un caso asina Gobernador ta consulta cu Staten pa haya sa nan opinion den e asunto. Contrario na siman pasa awor si tabatin 11 parlamentario cu tabata apoya e retiro.

Daphne Lejuez invita cu mey ora di anticipacion

Parlamentario independiente den un carta na presidente di Staten, cu copia na Gobernador di Aruba, a reacciona pa duna su punto di vista aunke na e momento ey ya caba decision a ser tuma den e reunion di Centrale Commissie. Su obhecion tabata cu el a ricibi e convocacion pa e reunion mey ora promer cu esaki a cuminza y no por a yega na tempo. Sin embargo, den su carta el a duna su punto di vista, unda el a declara cu e no ta di acuerdo cu e mayoria cu a aproba pa Gobernador e retiro, mirando e manera cu primeramente a trata di forza un mocion di desconfianza via un minoria den Staten, "y cu awor gobierno mes, sin ningun motivacion pa cu Staten, ta skirbi un decreto di retiro pa e ministro en cuestion den un segundo intento pa saca su persona, mientras el a comparti cu Staten hopi actuacion dudoso den e diferente servicio y empresanan estatal y cu el a laga investiga tur esaki. Ta preocupante cu a strob'e di traha consistentemente, mientras net e gobierno y acuerdo di gobernacion ta maneha integridad, transparencia y gobernacion drechi como punta di lanza."

Despues di e retiro

Manera e situacion ta na e momento aki, si Gobernador acepta e opinion di Staten manera formula despues di e reunion di Comision Central, caminda ta habri pa efectua e retiro cu e firma di Gobernador. Cu esey ta surgi e pregunta si e mandatario retira por tin opcion huridico pa apela e decision aki. Segun e opinion huridico cu nos a haya, no tin posibilidad di apelacion den corte na Aruba. Manera anuncia pa gobierno caba den e decreto, e responsabilidadnan di e mandatario lo pasa pa Promer Ministro.
Pa bolbe na e mocion di desconfianza di siman, esey finalmente no a hunga un papel den e proceso cu a encamina awor. E proceso usa awor tabata disponible caba pa e gabinete, pero no a haci uso di esaki. Aparentemente, cu e mocion inutil como base pa retiro, a haci uso di e unico caminda cu a keda habri ainda, si no tabata existi e deseo di bolbe den parlamento y hiba un proceso limpi respetando tur regla di wega, pa usa esey como base di retiro.

Potret di archivo.





Gobernador a firma e retiro di Marisol Lopez Tromp

Argumento nobo ta e falta di homogenidad den Conseho di Minister

Prome Minister Evelyn Wever Croes ademas di su cartera di Minister pa Asuntonan General, Administracion Publico, Integridad y Energia, awor ta Minister di Ordenanza Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente.

Esaki ta locual Su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt a informa Presidente di Parlamento den un carta. Ta den e carta aki tambe e ta pidi pa Parlamento duna su conseho de inmediato pa asina efectua e retiro di drs. Marisol Lopez Tromp como e titular encarga cu e carteranan cu awor ta resorta bou Prome Minister.

Segun e carta di Gobernador, Prome Minister Wever Croes a manda e concept di ley unda ta retira drs. Lopez Tromp como Minister Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, despues di apenas 9 luna den funcion.

Conseho di Minister a aproba e retiro durante su reunion di dia 21 di October 2020. E argumento ta cu funcionamento di Gobierno ta den wega si no por garantisa homogenidad di maneho di Gobierno. E ta di balor, tanto pa e Minister individual, como pa e totalidad di Ministernan, cu nan ta riba un liña y cu nan ta carga e liña aki pafo di Conseho di Minister tambe.
Alabes, Prome Minister a presenta un concepto di ley unda su persona ta keda encarga cu e cartera cu te cu ayera tabata un responsabilidad di Lopez Tromp.

Gobernador a bisa den su carta cu e ta dicidi pa retira Marisol Lopez Tromp como Minister. Y teniendo cuenta cu articulo II, 2, inciso 1 di Constitucion, su Excelencia Gobernador ta pidi Parlamento pa su opinion.

Gobernador di Aruba a ricibi concepto di decreto nacional
Segun un comunicado di gabinete di Gobernador, e concepto di e decreto tabata trata retiro di minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, señora Lopez-Tromp. Conseho di minister a aproba e retiro dia 21 di october 2020.

Gobernador di Aruba a dirigi un carta ayera merdia na Presidente di Parlamento den cual a pidi pa e huicio di Parlamento tocante e intencion pa retira e minister. A pidi e huicio aki a base di articulo II.2, prome paragraf, di Constitucion di Aruba. Den e carta Gobernador ta señala cu funcionamento di gobierno ta na peliger si no por garantisa unidad di e politica gubernamental. Tanto pa e ministernan conhunto como pa cada minister individual ta di importancia pa, en cuanto e politica, nan ta riba e mes un liña y cu nan ta propaga of por propaga e liña ey.

Pareha di mesun sexo no por apela riba Codigo Civil nobo aproba

Huez ta urgi Parlamento pa haci su trabou



Huez no por sinta riba stoel di Gobierno y Parlamento y pusha un ley. Consecuentemente, mester rechasa e peticion di e pareha Edjean Semeleer y Arthur Loefstok pa forsa Registro Civil di Aruba permiti nan casa of drenta un convenio di partner registra.

Diaranzon Huez Angela a dicta sentencia riba e caso cu Semeleer y Loefstok a entama pa permiti nan drenta den 'ondertrouw.' Nan caso tabata sosteni pa Fundacion Orguyo Aruba.

E caso a inicia dia 6 di September 2019, y nan a uza como argumento e hecho cu riba 8 di September 2016, Parlamentarionan Bikker, Wever-Croes, Herde y Lopez-Tromp a entrega un amienda pa cambia e landsverordening di Codigo Civil di Aruba, pa den Buki 1, regla e convenio di partner registra, sin importa di cua sexo nan ta.

Den e splicacion di e amienda a pone cu, Aruba a ratifica e Derechonan Universal di Hende Europeo, EVRM. E derechonan universal aki tambe ta conta pa Aruba. Entre nan ta e derecho di un bida di famia. Na Juni 2015, Corte Europeo, den e caso Oliari versus Italia a dicidi cu personanan cu un relacion stabiel, tin derecho pa un bida familiar cu tur nan derecho.

Si un estado cu a ratifica e tratado no ta permiti matrimonio di mesun sexo, e pais como tal ta obliga pa duna alternativa adecuado na e pareha cu tin tur e garantia y derechonan manera cu un matrimonio ta brinda.

Aruba

Ainda Parlamento di Aruba no a pasa e ley cu ta permiti ehecucion di e cambionan den e Codigo Civil y Registro Civil como tal, a nenga dia 19 di Augustus 2019 pa firma pa permiti e pareha drenta den ondertrouw.

E argumentonan

Abogado Doris Canwood representando Semeleer y Loefstok a argumenta cu e decision pa haci imposibel pa casa na Aruba ta bay contra articulonan den e EVRM. Y como tal, tabata kier pa huez a instrui Registro Civil pa habri e registro di matrimonio pa parehanan di e mesun sexo.

Tambe, e hecho cu te ainda no tin e posibilidad pa un matrimonio civil, tampoco tin e alternavtiva. Como tal e ta nifica cu ta kibra cu e instruccion di e articulonan aki di EVRM y Constitucion cu ta prohibi discriminacion. Canwood a urgi huez Angela pa duna Registro Civil un termino di tres luna pa permiti e pareha registra nan convenio, basa riba e amienda aproba den e Codigo Civil di 2016.

E conflicto ta basa riba e hecho cu Registro Civil a nenga pa Semeleer/Loefstok drenta den ondertrouw. Codigo Civil ainda ta limita matrimonio entre un homber y muhe, y no ta habri pa parehanan di e mesun sexo. No solamente ta exclui parehanan di mesun sexo pa casa, pero tambe di gosa di tur beneficio financiero y huridico cu un matrimonio ta brinda. Den e sentido aki, e ta contra e principio di igualdad di Constitucion y EVRM.

E pareha ta argumenta cu Aruba ta haci su mes culpabel na discriminacion door di no permiti matrimonio entre parehanan di mesun sexo of sikiera brinda un alternativa.

Huez

Di su banda huez a bisa cu berdad e Codigo Civil actual no ta brinda hustificacion obhetivo riba e tema, mirando e desaroyo social cultural, pa reconoce cu parehanan di mesun sexo por casa of haya e mesun derecho cu pareha casa. Pero huez no ta haya cu e Codigo Civil actual ta contra EVRM, cu ta duna e paisnan mes e autoridad pa nan duna contenido na derechonan teniendo cuenta cu tin diferencianan social-cultural den cada pais.

Cu no por casa tampoco ta bay contra articulo 8 di EVRM, ya cu Parlamento di Aruba a tuma paso pa introduci e convenio di pareha registra.

Ta bin acerca cu parehanan por bay casa na Hulanda y despues registra nan matrimonio na Aruba. Ya no tin mucho problema social cu e aspecto aki. Di otro banda, e ta nifica si mas gasto cu un pareha di hende muhe y hende homber no tin. Pues, algun pareha di mesun sexo lo no tin e poder financiero pa e gasto adicional aki. "Pues ta Aruba tin e obligacion pa bin cu un ley mas pronto cu ta posibel pa e realidad social aki," huez Angela a bisa. Y tanten cu e ley cu ta permiti ehecucion di e Codigo Civil nobo no pasa, no por permiti registracion di e convenio di pareha tampoco.

Esaki ta e problema pa huez, esta cu e no por sinta riba stoel di Gobernante of legislado. E no por mete den e proceso di decision. "Huez no tin e autoridad pa determina con un ley mester ta hinca den otro. Un huez por ordena un Gobierno permiti registro di pareha si e ta nifica cu e decision ta afecta tur. Y esey no ta e caso. Huez por unicamente dicidi den caso cu Gobierno no ta cumpli cu ley."

Pues huez a rechasa e demanda, pero a urgi Semeleer y Loefstok pa warda riba Parlamento pa pasa e ley cu ta nifica cu e Codigo Civil nobo ta drenta na vigor. Algo cu tin mas di 4 aña pega na Parlamento.

Segun Loefstok na Bon Dia Aruba, e caso no ta caba pa nan. Nan tin tur intencion pa apela e decision.

Tin mas caso den Corte

Tambe a tuma contacto cu mr. Desiree Croes riba e sentencia. E no ta considera cu e decision di huez ta un perdida. Pero e ta decepcionante sigur. Pasobra huez mes ta bisa cu Aruba no ta cumpli , unda cada persona tin derecho di bida familiar. Gobierno mester percura cu cada persona por formalisa nan relacion. Gobierno mester ofrece sea un matrimonio of un "geregistreerd partnerschap. No por ta asina cu no tin ningun di dos."

Pero tin mas caso si pendiente, Croes a bisa. Ta bay tin un caso di un persona transgeno y ayera Desiree Croes a inicia un caso contra SVB, pa un pareha homosexual casa na Hulanda, pasobra no ta pagando e pensioen manera mester ta. "E ta interesante. Nos ta atacando e tema di tur banda."

Desiree Croes ta haya tristo si cu Parlamento di Aruba no tin e curashi pa pasa e Codigo Civil, cu ta cla. Ta e ley di ehecucion so mester pasa, esta e asina yama 'invoeringsverordening,' y hueznan tin miedo di anticipa e ley, cu ta pone hopi hende den un situacion di limbo. "E ta bira hopi 'spannend,'" Desiree Croes a bisa.

Mester bisa cu ayera na final di e conferencia di prensa riba Presidente di Parlamento Ady Thijsen, el a bisa cu Parlamento tin hopi trabou pendiente, incluso e ley di ehecucion pa e Buki 1 di Codigo Civil.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

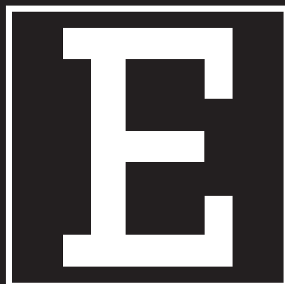
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra.



Editorial

Nos no ta siñando...

Debati y respeta...

Un Rey ta bay disfruta di un bon vacacion cu su famia... el a kere, pero cos a resulta diferente. Opinion publico, rabia pasobra ta bisa nan keda cas, cuida curpa, bisti tapaboca, no sali, soporta sermon tur dia di autoridadnan di salud. Nan reaccion tabata asina fuerte cu e Rey no a habri su maletanan, y a bira bin back Hulanda pa calma e horcan di protesta. Despues, pa apacigua e situacion, el a sali na television, hunto cu Reina, pa disculpa su mes pa un conducta cu no tabata cuadra cu e sacrificio cu tabata exigi di cada ciudadano.

Aruba. Mientras nos ta bringando e coronavirus, y esey ta bayendo bon, nos ta mira colaboracion di mayoria di nos ciudadanonan, y nos tin un vista atrobe riba domina e virus por completo, pa nos por habri frontera atrobe, e biaha aki por fabor cu mas cautela cu biaha pasa. Den esey, de repente nos promer mandatario ta bay pasa vacacion na Florida, un di e lugarnan mas candente te awor pa loke ta propagacion di e virus na Merca. Un caso di 'bad judgment'? Tabatin comentario negativo tocante e biaha aki, unda a bisa cu e lo mester tabata sa mihor, pero nada compara cu e horcan di protesta cu a lanta na Hulanda. Pakico e diferencia ey? Pasobra nos tin nos diferencianan di idiosincracia y esey ta bay keda asina tambe. Nos no ta asina critico riba comportamento di nos politico y mandatarionan.

Pero tin algo mas. Den e caso di e Rey no tin un division politico cu cerca nos semper ta hunga un papel pareu ta trata di opinion tocante politico. Den e caso di e Rey, unavez cu e tormenta di comentario a lanta, e tabata bin di tur banda, di tur color politico. E no por a haci otro cos cu haci caso di e critica aki. Pasobra pa gran parti di e critica ta bin di hende cu tin un gran respet pa Casa Real, aunke e pais tin su bon porcion di hende cu no lo lamenta si mañan Hulanda bira un republica. Cerca nos, pareu bo medio medio bisa algo negativo di un politico, inmediatamente e division segun color politico ta bin dilanti y tur e armanan riba medionan social ta ser poni den posicion di ataque. Bo por surf henter dia riba internet y lesa kilometro di comentario y lamentablemente poco biaha ta mira intento di argumenta na un manera trankil y sensato. Esey tambe ta un diferencia cu Hulanda, cu nos no simplemente por descarta como 'diferencia di idiosincracia'. Y pakico no? Pasobra e ta limita severamente nos capacidad di hiba un discusion cu ta make sense, unda finalmente talvez nos no a yega mas cerca otro, pero sikiera e ta contribui na un ambiente unda nos por comunica, y esey ta faltando grandemente na e momento aki. Ehemplo bibo di esey ta e asunto cu mas a capta nos atencion den e dianan aki, unda tabata dificil pa distingui argumentonan cu no tabata core segun e lineanan di division politico. Y e daño di e tipo di incidente ta grandi, mas grandi cu talvez nos ta realisa.

Na e momentonan aki nos ta den un situacion unda finalmente argumento no ta importante, forza politico bruto ta mas cu suficiente. Esey por parce hustifica, y sigur esnan cu no ta mira mas leu por pensa asina, pero e no ta yuda nos bay den direccion di un sociedad unda razonamiento, argumento valido y mas cu tur cos prioridad pa interes general, mester haya un papel primordial. "And so what," tin di nos ta bisa. "Poder ta parti di realidad, deal cune." Esey riba su mes ta berdad, finalmente hopi cos ta keda defini via poder cu tin o no tin. Sin embargo, ta visto tambe cu e paisnan mihor organisa y propero riba e planeta aki a siña negocia nan diferencianan, na lugar di semper hiba conflicto abierto cu otro. Bay gradualmente mas den direccion di uso di forza bruto, perde respet pa regla di wega, cu no semper mester ta skirbi den piedra, finalmente ta limita tambe e posibilidad pa nos yega na planifica un futuro desaroyo sano, y esey ta loke mas nos mester na e momento aki. Nos mester di nos mihor hendenan pa nos saca e pais aki dilanti, y esey nos no ta logra cu sigui cu e practica politico cu a desaroya durante e decadanan desde cu nos a bira un pais riba nos mes.

Nos falta un poco mas di dos luna pa cera e aña mas desastroso di nos existencia. Y mientras no tin claridad con nos ta bay cera e aña aki, faltando mas di 500 miyon florin pa fia ainda, no ta papia ainda di kico ta bay haci otro aña. Gobernacion ta parce un barco sin rumbo, cu lidernan politico cu no ta indica ningun direccion, salvo trata di convence hende cu idioteznan manera 'refineria state of the art' y empresa di cannabis cu ta bay genera casi mitar biyon florin pa aña... Ora bo ta tende e sorto di cosnan aki na lugar di cos sensato, bo ta keda cu e impresion cu nan no sa pa cual banda gara. Y esey ta mal posicion pa e pais relativamente mas golpea den e pandemia aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Via un carta manda na Premier Rutte y Secretario di Estado Knops, Gobierno di Aruba ta manda palabranan di convivencia pa Hulanda

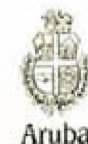


Diaranson Hulanda a conoce un total di 8788 caso nobo di Corona Virus y 60 persona cu Covid a fayece na Hulanda. Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister a manda palabranan di convivencia pa Hulanda alabes deseando nos hendenan na Hulanda forsa y tur cos bon.

"Cu gran preocupacion nos ta tuma nota cu Hulanda a wordo afecta basta pisa den e di dos 'wave' di Covid-19. Den nomber di e pueblo di Aruba, Gobierno di Aruba ta expresa solidaridad y condolencia na ciudadanonan di Hulanda den e temponan dificil aki.

Aruba ta logra pasa door di e 'second wave' di Covid-19, pero esaki no tabata posibel sin medidanan no mucho popular y un cambio fundamental den e manera di comportacion di nos comunidad.

Mi ta desea Hulanda y Gobierno Hulandes hopi forsa, exito y sabiduria pa tuma e decisionnan corecto den e temponan dificil aki".



Aruba

Aan de Minister President en de Staatsecretaris van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties,
Den Haag
NEDERLAND

Aruba, 16 oktober 2020

Beste Mark en Raymond,

Met grote bezorgdheid zie ik dat Nederland zwaar getroffen wordt door een tweede COVID-19 golf. Ik wil graag - ook mede namens de Arubaanse bevolking - onze solidariteit en medeleven uitspreken aan de Nederlandse bevolking in deze moeilijke tijd.

In Aruba is het gelukt om de tweede COVID-19 golf te bedwingen, maar dat was niet mogelijk zonder niet-populaire maatregelen en een fundamentele verandering in gedragspatronen.

Ik wens jullie veel sterkte, success en wijsheid toe in het nemen van de juiste beslissingen.

Nederland is een sterk land, this too shall pass!

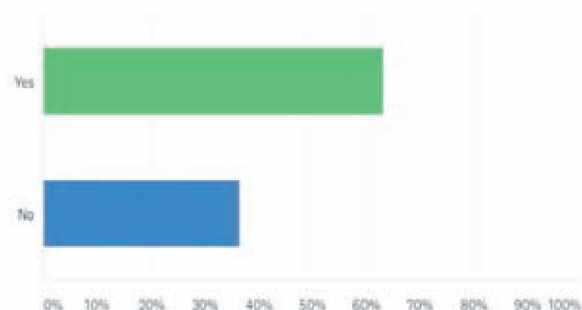
De Minister President van Aruba,
Mw.mr. Evelyn C. Wever Croes

Encuesta di AHATA pa october 2020

62 porciento di compania miembro den riesgo di bancarota sin subsidio di salario

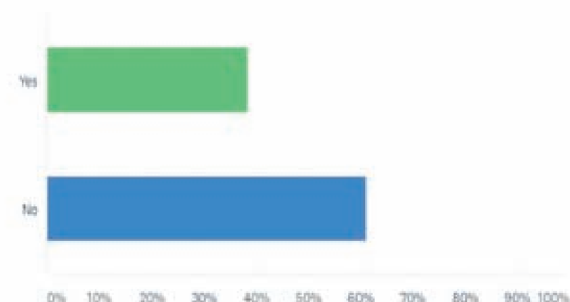
Q: Are you at risk of bankruptcy if wage subsidy is discontinued?

62% are at risk of bankruptcy if there is no wage subsidy



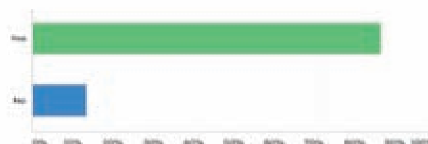
Q: Are you at risk of bankruptcy even with wage subsidy (in 2021)?

38% are at risk of bankruptcy in 2021 even if receiving wage subsidy



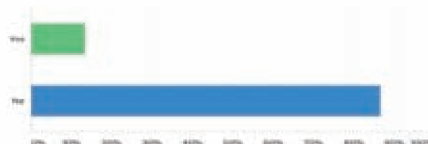
Q: Is labor law flexibilization a requirement to survive in 2021 and beyond?

87% indicate labor law flexibilization is a requirement for business survival



Q: Could you operate at breakeven or profitably without wage subsidy?

86% can not operate at breakeven or profitably without wage subsidy





AHATA recientemente a tene un encuesta entre companianan miembro cu ta depende directo- of indirectamente riba turismo.

Di e 61 encuestado, 84 porciento di compania ta ricibiendo subsidio di salario, mientras cu 90% di compania cu ta ricibi subsidio di salario ta operando cu perdida.
Contestando e pregunta si nan por opera profitablemente sin subsidio di salario, 86 porciento a bisa cu esey no ta e caso. Ademas, 62 porciento a bisa cu nan ta den riesgo di bancarota sin subsidio di salario, mientras cu 38% a bisa cu ta den riesgo di bancarota hasta cu subsidio di salario.

AHATA ademas a puntra tocante flexibilisacion laboral. "Flexibilisacion laboral ta un rekisito pa sobrevivi na 2021 y den futuro?" Di esaki, 87 porciento a indica cu flexibilisacion ta un rekisito pa e negoshi sobrevivi.

Segun presidente di sindicato FTA, Hubert Dirksz

"No ta momento pa polarisacion"

Presidente di sindicato FTA, Hubert Dirksz a referi na e crisis surgi den seno di gobernacion, despues di henter e discusion cu a trece cune un mocion di desconfiansa contra minister Marisol Lopez-Tromp diahuebs siman pasa.



E sindicalista a cualifica e situacion aki como un 'poco delicado'. Ademas FTA no facilmente ta duna opinion riba asuntonan politico. Sinembargo Dirksz a sigura cu si tin desconfiansa den Parlamento cu un minister, e ta dificulta e maneho y trabao di gobierno.

E lider sindical a expresa cu na e momento aki, Aruba ta pasando den un crisis y mester di hopi atencion ariba tur nivel, pero mas tanto social y economico, pero tambe di husticia y enseñansa. E ta haya cu pa atende cu e problema cu tin 'no ta momento pa polarisacion.' Nos ta hayando polarisacion interno den coalicion y cu ta stroba gobernacion, el a indica. Presidente di FTA ta kere cu esaki ta un tarea pa coalicion resolve pa asina nos lo por sali for di dje y continua.

Pleito den gobernacion

E veterano sindicalista a añadi cu e pleito aki a cuminsa caba desde cambio di minister, locual a resulta cu tabatin hopi situacion no corecto, manera el a compronde tanto na Serlimar y tambe na DIP. Igualmente tabatin diferente situacion cu a trece tension den e coalicion mes. "Mi ta kere cu husticia mester prevalece, pero lo mester preveni pa polarisa na e momento aki, pasobra Aruba no mester di esey," el a declara na Bon Dia Aruba.

E acontecimento rond di retiro di Sra. Lopez-Tromp ariba nan mes -segun presidente di FTA- a bira un pleito entre Parlamento y un minister a bira asina grandi cu e organo legislativo ta mustra su desconfiansa. Aunke sin e mayoria di 11, pero e ta mustra si, cu si tin un desconfiansa e ta bira dificil. Asina e sindicalista a declara na e matutino aki, prome cu a wordo conoci e carta cu Gobernador di Aruba a manda Parlamento riba minister Lopez-Tromp su retiro.

"Na cualkier pais unda cu tin desconfiansa, maske cu e minister tin rason of no di loke e ta haciendo, ta dificil y cierto momento decision mester wordo tuma pa e minister no funciona," presidente di FTA a declara.

E sindicalista ta haya lamentabel e situacion aki. Pero di otro banda e ta kere cu e problema aki ta relaciona parcialmente cu cumplimento cu "tur e deseonan di tur hende," cu ta encera entre otro garantisa cuminda riba mesa cu ta e piscamento cu harpun.

E sindicalista ta di opinion cu mester permiti tiramento di pisca cu harpun, pero ley ta prohibi esey pa motibonan di cuido di naturalesa marino. Sinembargo e ta kere cu ta den su luga pa bin cu un maneho di tolerancia, pero depende ki area y pa cuanto tempo lo por tolera e actividad di piscamento aki.
Na final presidente di FTA a bisa cu su opinion personal ta cu e no ta kere cu gobierno ta bay cay, pasobra e no " ta e prome ni e ultimo cu un decision mester wordo tuma pa gobernacion continua."

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

'Ora cu Gobernador retira un minister e mester consulta Staten'

Unabes cu a wordo conoci e carta cu Gobernador di Aruba a manda pa Presidente di Staten, Juan Thijsen, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon, kende a presenta e mocion di desconfiansa contra minister Marisol Lopez-Tromp, durante e reunion publico relacion cu spearfishing siman pasa.



Den su carta Gobernador a notifica cu a ricibi un concepto di un decreto nacional pa aprobacion di Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes, pa trata e retiro di Minister Lopez-Tromp. Pero a su bes Gobernador ta pidi un huicio politico di Parlamento tocante e intencion pa retira e minister.

Mirando cu parlamentario Tjon a presenta e mocion di desconfiansa contra e mandatario, Bon Dia Aruba a puntr'e su opinion riba solicitud di Gobernador. E parlamentario tabata masha breve den su contesta, ya cu ayera tardi nan a keda di trata den seno di su fraccion e asunto aki pa trece nan punto di bista.

Sinembargo el a bisa textualmente: "Ora cu Gobernador retira un Minister e mester consulta Staten riba e landsbesluit. Esey ta hancra den constitucion. Den e carta cu nos a ricibi ta skirbi cu e tin e intencion pa retira Sra. Lopez-Tromp y p'esey ta pidi opinion di Parlamento." Asina el a laga sa.

Con Mexico lo por vacuna mas di 100 miyon persona den 10 luna

(infobae) – E realidad ta cu Mexico no tin e infrastructura necesario pa vacuna henter un poblacion. E proceso aki mester tuma luga for di december awo.

E pregunta di oro ta con e autoridadnan lo bay atende cu esaki, tin tempo? Falta di inversion?

Desde cu a tuma luga e conferencia di prensa na e palacio nacional, Marcelo Ebrard a garantisa cu Mexico lo vacuna henter su poblacion cuminsando na december 2020 te september 2021.
Sinembargo pa por cumpli cu e meta aki, e gobierno di Andrés Manuel López Obrador a ordena cu mester inverti hopi miyon di peso no solamente pa cumpra e vacunanan pero tambe pa e infrastructura pa transporte pa enfermeronan y dokternan pa nan por haci ful e proceso aki posibel dentro di e lunanan menciona.

E edificio cu mester keda traha mester ta construi a base di e protocolnan di exigencia pa por ricibi tanto hende na mes momento. Ta bay tin laboratorionan cu lo mester produci e vacuna tambe. Esaki tabata e plan cu a keda bisa na e comunidad di Mexico. Sinembargo despues di tres luna cu noticianan a haci oficial e noticia, e secretario di Ssalud no tabata por a duna cara y tampoco por a publica cu detaye e proyecto pa Mexico. E laboratorionan y e boticanan cu a cuminsa cu e fase tres den otro paisnan; na Mexico ainda nan ta wardando pa por cuminsa cu e proceso.



Mexico: Aprobacion pa proceso hudicial contra ex-mandatarionan

(infobae) – Den sala di diputadonan na Mexico a aproba pa cuminsa cu e proceso hudicial contra di e politiconan di pasado.

Cu 272 voto,116 contra y 0 cu a abstene den henter e congreso cu a tuma luga, Andrés Manuel López Obrador, memey di un debate cu oposicion y diputadonan di e partido di trahadornan y e berdenan cu ta Ecologista de México y tambe Social.

Durante di e discusion e partidonan PRD, Movimiento Ciudadano, PRI y PAN, a afirma cu e discusion ta trata di un acto di trasfondo cu tin como meta politico pa asina mantene e nomber di López Obrador den bista malo, pa asina Morena no perde e mayoria den e congreso.

A sigura cu e pensamento y e plan di e presidente na e momentonan aki no ta necesario y e ta bay costa hopi placa.



Mexico: Rocio Sanchez Azuara di luto pa morto di su mama di 97 aña

(infobae) – Rocio Sanchez riba su cuenta di Instagram a informa cu su mama, señora Azuara cu a keda hospitalisa di emergencia. E expresionnan cu e la haci riba su Instagram ta "descansa en paz mama".

"Awor bo ta cu e amor di bo bida, esun cu semper bo a keda recorda y cu a yora hopi p'e."

Rosio ta visualisa su mama ta wanta man di su tata y a pone un imagen di tempo nan tabata hoben. E mama tabatin 90 aña na momento cu e la fayece y a biba un bida sano y cu hopi meditacion y tabatin un bon energia pa hende.
Awe despues di su morto e yiu muhe ta record'e y ta sinti su falta masha hopi mes.



Colombia: Presidente y vicepresidente JEP nombra pa tres aña

(infobae) – Eduardo Cifuentes y Alexandra Sandoval a keda reemplasa pa e actual presidente di corte Patricia Linares Prieto y vicepresidente Xiomara Balanta.

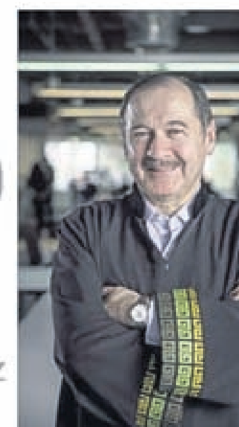
Nan a keda eligi pa un periodo di tres aña, tanto e presidente y vice presidente. E eleccion cu a tuma luga a bay di manera virtual y e proceso a bay riba peticion di e presidencia di JEP y pa delegadonan di Procurador General di e pais.

Eduardo Cifuentes Muñoz, cu ta e presidente nobo di JEP a nace na Popayán y el a studia abogado na e Universidad de Los Andes. For di januari 2018 e la gradua como hurista special di PAZ (JEP: La Sala Plena de la Jurisdicción Especial para la Paz) den e seccion di cual e tabata presidente.

Eduardo Cifuentes Muñoz tabata presidente di corte constitucional for di 1991 te cu 2000. Aki e el a lidera y a haci cambionan riba derecho y igualdad y tambe a haci diferente casonan di voogd, derechonan economico y social, autonomia teritorial.

JEP

JURISDICCIÓN ESPECIAL PARA LA PAZ



Republica Dominicana: Produccion di alimento ta depende di empresanan chikito

(DiarioLibre) – En vista di e aumento di prijs di productonan di canasta basico na Republica Dominicana, presidente Luis Abinader a revela cu autoridadnan ta trahando pa identifica e productonan cu ta subiendo den prijs, pa busca manera pa stabilisa nan.

El a indica cu ta un gran preocupacion di gobierno, pa cual nan ta bay informa den detaye den e proximo dianan a traves di ministerio di Agricultura y ministerio di Industria, Comercio y 'mipymes' (empresa micro, pequeña y mediana).

E mandatario a referi na e tema aki den su participacion na e XIX aniversario di Conseho Nacional di Comercio di Provision (CNCP), unda el a indica cu si e empresanan micro, chikito y mediano ta bay malo, asina e pais unda nan ta, tambe ta bay malo. El a agrega cu "si nos tin mipymes fuerte, nos ta bay tin un gran Republica Dominicana y nos ta bay sali di e crisis aki mas fuerte cu nunca (...)."

Den e evento Abinader a pidi su ministro di Industria, Comercio y Mipymes, Victor Bisono, pa traha hunto cu e sector mipymes pa entrega pa dia 30 di november un plan nacional di desaroyo y fomento di mipymes.

Di otro banda, Luis Abinader a declara cu despues di dos luna di su gobierno practicamente e mayoria di sector di economia a normaliza nan operacion o ta den proceso pa normaliza, cu excepcion di turismo, cu "ainda mester di un apoyo mayor di nos".

Presidente di CNCP, Tomas Marcano, a indica cu e empresanan di e categoria di mipymes pa nan naturalesatin problema cu cumpli cu e actual reglanan impositivo, loke ta haci cu nan ta 90% di e problemanan di imposicion na e pais. Ademas cu mayoria di nan, despues di pasa den e proceso di formalisacion, dentro di tres aña ta cera nan porta atrobe.



Venezuela: E caso mas grave di recuperacion economico



(ElNacional) – Presidente di Banco Interamericano di Desaroyo (BID), Mauricio Claver-Carone, ta bisa cu Venezuela lo ta e reto socio-economico mas grandi cu su institucion lo bay topa den e region. "E crisis migratorio di Venezuela ta di un nivel di gravedad unda e crisis migratorio di refugiado di Siria tabata na su peor momento. Pero pa loke ta financiamento comunidad internacional a duna solamente 10% di erecursonan cu a duna den e crisis na Siria," el a adverti.

E funcionario a expone den un entrevista cu EFE cu paisnan manera Colombia, Ecuador, Peru, Argentina y Trinidad & Tobago ta sintiendo e peso y stress adicional fiscal causa pa e problematica Venezolano y e efecto cu e tin den tema manera salud y educacion.

"E ta un problema global y tin cu haya un respuesta global. Nos, obviamente, ta bay sigui yuda, bscando mecanismonan creativo,"Claver-Carone ta señala, ken a haci un yamado riba comunidad internacional pa "duna e tragedia aki e importancia cu e merece".
Claver-Carone ta anticipa cu e entidad lo traha cu cuakier cu gana eleccion na Merca dia 3 di november. El a descarta cu un posible cambio di gobierno lo afecta su relacion cu Congreso Mericano en busca di mas recurso. E ta kere cu cualkier gobierno Mericano lo prefera cu BID ta su socio priritario den e region y no gobiernonan soberano manera China.

Claver-Carone, ken te poco tempo pasa tabata asesor pa continente Americano pa presidente Trump, a resalta cu, aunke den e plannan di desaroyo pa e region por tin diferencia den mecanismo di aplicacion, e obhetivonan ta bastante similar. Trump y su equipo a traha mas riba crecemento economico y financiamento di energia y infrastructura, mientras Biden como vice-presidente di Obama a traha mas riba proyecto di desaroyo pa Centroamerica, fiha riba desaroyo socio-economico.

Venezuela: Partido Comunista ta denuncia iregularidad den eleccion

(ElNacional) - Partido Comunista di Venezuela a denuncia iregularidad den e proceso pa yega na eleccion parlamentario.

Den un comunicado e organisacion politico a exigi garantia pa presencia di testigo den tur instancia dia 6 di december, dia di eleccion parlamentario. Tambe e partido ta pid pa prohibi e bentaha di e partido oficial den e centronan electoral y a reitera nan solicitud di un reunion cu presidente di Conseho Nacional Electoral, Indira , loke no a logra concreta te awor.

E partido a sigura cu desde augustus nan a solicita un audiencia cu Indira Alfonzo, pero no a haya contesta. Den un comunicado divulga a traves di rednan social e organisacion a mustra su preocupacion pa e silencia di CNE encuanto e incumplimento y falta di respet pa normanan estableci den e Reglamento General di Ley Organico di Proceso Electoral.

PCV ta señala e uso indebido di bienes di uso publico di parti di Partido Socialista Uni di Venezuela y partidonan minoritario cu a negocia cuu e regimen di Maduro.

PCV a afirma cu tabatin uso desproprcionad medionan di comunicacion publico y priva a traves di cadena oficial o programa institucional pa presenta comando di campaña mientras tabata haci e organisacionnan cu ta forma Alternativa Popular Revolucionario, di cual PCV ta forma parti, menos visible.

Pa dia di eleccion mes, PCV a exigi di autoridadnan pa garantisa acceso na e centronan electoral y na testigo. Ta denuncia cu hustamente a duna instruccion na e Huntanan Electoral pa no permiti mas cu tres testigo pa cada mesa, loke ta un violacion di e derecho constitucional di diferente sector social y corientenan politico.

PSUV, partido Chavista den gobierno, ta purba limita hasta presencia di e otro partidonan di izquierda den eleccion, pa logra un voto optimal pa nan partido.



Awe ta canta Happy Birthday pa Jescaraine Maduro



Dia 23 di October 2020 e juffrouw balente di cas **JESCARAINE MADURO** ta cumpli 26 aña. E ta ricibi hopi pabien di su mayornan Oscar y Jessica, di su rumannan Jesselaine y Ale, Jesmiraine, di Mama y Papa, di Tanchi y Greg, di su primanan Jennelaine y Jenneviène, di su primito Jehnrick, di Wela, di su Padrino y di demas famia Vrolijk, Maduro y Yarzagaray.

Invitacion na empresarionan y fundacionnan pa forma parti na un movimiento Europeo

Durante e pandemia hopi companianan na Aruba a incorpora trabaonan voluntario y comunitario pa asina yuda esnan mas den necesidad. Empresarionan social y tradicional cu ta opera na Aruba a haci nan mayor esfuerzo pa adapta nan manera di haci negoshi y a cuminsa opera via Whatsapp, delivery y otro metodonan social.

Riba diaranzon 4 di november, 9 'or di mainta Minister Xiomara Maduro conhuntamente cu Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y su stakeholder nan di Mayotte, Groenland y Comision Europeo lo tene un webinar netamente pa e companianan tradicional y social y tambe fundacionnan, pa haya sa mas con Empresarionan Social den otro regionnan a adapta na e pandemia di COVID-19 y a sigui genera actividad economico y empleo, pero a keda incorpora e componente social y medio ambiental den nan modelo di negoshi.
E webinar aki lo trece empresarionan Arubano hunto cu empresarionan di otro LGO y UPG manera Groenland y Mayotte. Di un banda, e participantenan lo scucha e miho practiconan di otro pa asina incorpora e componente social mas mihor den nan modelo di negoshi. Di otro banda, esaki lo mustra Comision Europeo, cu tambe lo participa, cu Aruba ta forma parti di un cooperacion serio cu otro LGO y UPG, pa asina probecha di recursonan di Union Europeo destina pa Empresarionan Social.
E webinar cu e titulo, Covid-19: Social Economy, an opportunity to transform the Europe of the Sea, ta habri pa tur interesado den e tema, en especial e compania y fundacion cu kier conoce mas forma pa contribui na su comunidad den balansa cu e aspecto empresarial.
Pa registra por bishita e siguiente link: https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeexcTdLqrRKfWN2MryYN1lzQTUy4zNjaRQ-IlhW3QAYpBmRw/viewform of por bay na e Facebook page di Idea-Aruba of Departamento Asunto Economico Deaci pa asina haya e link pa registra. Tambe por comunica cu Sra. Zulema Dabian-Erasmus via z.erasmus@deaci.aw pa mas informacion.

Concurso di Pinta & Kleur pa mucha

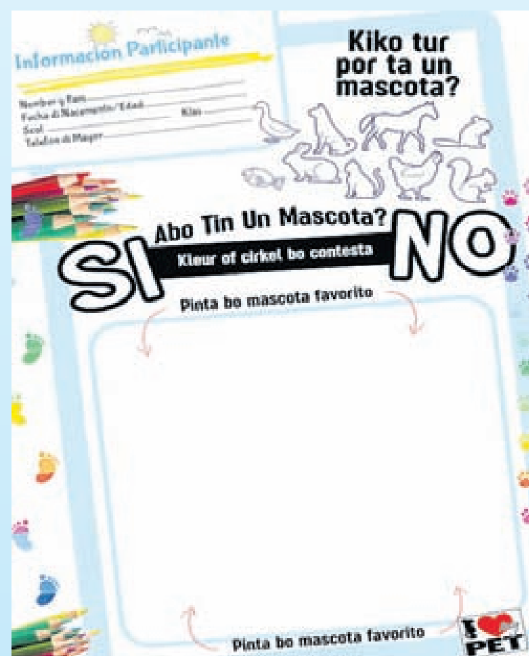


E comision di accion cu ta encarga pa ehecuta e plan nacional cu ta atende cu e problematica di cacho riba caya a organisa e aña aki atrobe, despues di e exito grandi obteni na 2019, un Concurso di Pinta & Kleur cu a wordo lansa dia 4 di oktober, Dierendag.

Tur hende por download e formulario di informacion y participacion na www.specialprojectsaruba.org y print esaki pa muchanan por pinta y kleur na nan estilo pa participa na e concurso aki. Tambe por haya mas informacion y entrega e formulario di participacion na tur 4 MFA.

Pero e comision tawata en busca di un lugar central – pariba y pabow di brug – si por, cu ta habri pa oranan mas largo, na unda cu nos muchanan por wordo acerca y brinda e posibilidad pa haña sa mas di e campaña aki. E comision di accion a dicidi di acerca DOITCENTER pa ricibi formularionan di participacion for di muchanan cu kier participa, y ora e gerencia di DOITCENTER a tende di e plannan y e intencion tras di e Concurso di Pinta & Kleur, nan a keda encanta cu esaki y a brasa e proyecto. E comision di accion por a conta cu un tremendo colaboracion di nan parti: DOITCENTER a crea un kids corner special pa e concurso menciona, caminda muchanan por ricibi un formulario di participacion y nan por cuminsa cu nan arte eynan mes mientras cu nan mayornan ta haci compras. Ora mayornan caba di haci compras e muchanan ta bay cu nan formulario di participacion cas pa cabe na nan gusto. Muchanan mester kleur ambos banda di e formulario y tambe pinta nan mascota favorito.
Ultimo dia pa entrega e formulario di participacion lo ta dia 5 di November venidero. Dia 20 di November, cu ta Dia Internacional di Mucha, e ganadonan lo ricibi nan premionan.
Bandi di e 4 oficinanan di MFA cu por entrega e formularionan di participacion, e comision a haya cooperacion di Aruba Animal Shelter, Bestial, e Centro di Control di Cacho y e oficina di Gobierno Eddison Briesen na San Nicolas. Y claro, no por keda sin meciona cu por hiba e formularionan di participacion na e Costumer Service Desk di DOITCENTER tambe.

E meta di e Concurso di Pinta & Kleur ta pa yega cerca di e curason di nos muchanan na Aruba na un edad hopi jong pa asina logra conscientisa nan di e cuido di un mascota y di e responsabilidadnan di ta doño di un mascota ta trece cu ne; sea cu e mascota ta un pushi, un canario of un cacho.
Di e forma aki e comision ta spera di por planta e simia den nos ciudadanonan di futuro, pa tin respet y ta duna balor na nos mascotanan cual tambe ta forma parti di nos famia y di nos bida diario.
Ban encurasha nos muchanan y laga nan tur participa den e concurso aki.





Luna y Dia Internacional di Idioma Crioyo

Fundacion Lanta Papiamento ta felicita pueblo di Aruba

Diadomingo awo, dia 25 di october, ta Dia Internacional di Idioma Crioyo, un dia proclama pa UNESCO,pa reconoce y celebra e idiomanan y culturanan Crioyo den mundo.



Na 1982 gobierno di Seychelles a organisa e prome Siman di Idioma Crioyo. E prome Dia Internacional di Idioma Crioyo a tuma luga dia 28 di october 1983. Y for di e aña ey ta celebra e dia aki den tur pais cu tin idioma crioyo, mayoria di biaha riba e ultimo diadomingo di october.

E reconocemento aki di parti di UNESCO no ta algo cu a bin diripiente of djis pa gracia. Esaki ta resultado di un bataya largo y duro di hopi academico, militante y politico rond mundo.

Entretanto tin diferente organisacion importante cu ta traha na vanguardia di e idiomanan crioyo aki. Ehempel di un organisacion cu ta traha na nivel mundial y di Caribe ta Society for Caribbean Linguistics (SCL) cu dos biaha caba a tene conferencia na Aruba. Ehempel di organisacion cu ta traha na nivel di pais ta Fundacion Lanta Papiamento (FLP) di Aruba y su rumannan na Boneiro, Corsou y na Hulanda. Hunto e cuater fundacionnan aki ta forma Plataforma Union di Papiamento y ta traha na nivel di reino. E fundacionnan aki tin contacto tambe cu organisacion di otro parti di Caribe.

Na Aruba, Corsou y Boneiro nos a dal diferente paso importante padilanti den reconocemento di nos idioma Papiamento. E reconocemento creciente di e propio papiado di Papiamento ta riparabel: nos ta uz'e mas y mas den tur gremio di nos comunidad, nos no tin berguensa mas pa pronkia cun'e tur caminda y pa defende, sigur den nos literatura y musica. Na 2003 el a bira oficial na Aruba, loke ta un logro masha grandi mes.

Pero nos no ta cla ainda cu e lucha pa nos idioma ,haya su luga tur caminda cu e mester ta. Ainda nos leynan hudicial ta consider'e inapto pa uzo den documento hudicial, por ehempel di notario. Ainda ta duna preferencia na Hulandes, Ingles y Spaño den enseñansa.

Ainda falta di conocemento cerca hopi hende ta pone cu ta yam'e un dialecto of un mescla di hopi idioma. Ainda tin hende cu ta uza tur forsa, scondi of bisto, pa evita pa Papiamento drenta enseñansa como idioma di instruccion, neglishando asina e derecho di nos muchanan y e beneficio di uzo di Papiamento pa nan desaroyo intelectual.

Fundacion Lanta Papiamento ta convenci cu nos pueblo tin tur derecho di ta orguyoso di nos idioma Papiamento y nos cultura. Nos mester por demostra esey. Papiamento a sobrevivi masha hopi atake pisaden historia.

Hopi hende no sa, cu kier a elimina Papiamento, pasobra e no ta un idioma Europeo. Esey no a logra, al contrario: Papiamento ta mas fuerte cu nunca y ta e idioma di e gran mayoria di Aruba. Esey a keda demostra den e resultadonan di Censo Piloto di 2019: Papiamento ta e idioma mas uza na cas (80%).

Nos idioma y cultura crioyo a nace durante e epoca di colonisacion, riba e plantashinan, cu hopi sufrimento, pero a desaroya y bira un forsa nobo, dinamico, rico y moderno cu ta haci nos orguyoso. Papiamento, nos idioma, nos derecho!

Ronny Maduro :

Declaracion di articulo falso publica



Dos siman pasa diahuebs, 8 di october 2020, mi a tuma nota di un publicacion di 24ora.com cu e titulo: "Husticia a drenta cas y oficina di politico di POR".

Segun 24ora.com desde diaranson, 7 di october 2020, mi persona ta ser considera como sospechoso den e caso 'Flamingo' y cu un grupo di polis forma pa Landsrecherche, RST y Cuerpo Policial di Aruba lo a tene un inval na mi cas y despues lo a bay na mi oficina riba mi propiedad. Esaki sinembargo, no ta cuadra cu e berdad!

Te cu e dia di awe mi no a ricibi ningun notificacion cu mi ta wordo considera como un sospechoso den e caso penal 'Flamingo'. Tampoco te cu e dia di awe ni Landsrecherche, RST of Cuerpo Policial di Aruba a tene un inval na mi cas of oficina.

Ta di lamenta cu 24ora.com ta busca sensacionalismo y publica un articulo cu contenido eroneo sin a trata di verifica e informacion prome cu publica esaki. E publicacion eroneo di 24ora.com no solamente tin consecuencia pa mi persona, sino e publicacion ta inhustamente afecta mi famia tambe.

Innecesariamente mi nomber ta wordo lastra den (social) media pa via di e articulo aki. Esaki ta un dolor enorme pa mi famia mas ainda cu 24ora.com ta publica informacion incorecto.

Dama deteni relaciona cu ladronicia di tuberia di koper











E personal encarga cu ex edificio di e consultorio di dr Mungra na Hooiberg diahuebs merdia a bay tira un control y constata cu tuberianan di meter di awa a keda horta, pero si e meter di awa pafo ta cera. Gran parti patras a keda horta. Polisnan tabata tin sospecho y via di investigacion di parti di recherche na un cas conoci pa husticia net pabou di e ex edificio a topa cu cosnan horta y a bay over na detencion di un señora cu tabata na e cas. El a keda deteni hiba warda unda eynan e interogacion lo sigui pa saca afo di kico tur recherchenan a haya.

Tres auto envolvi den accidente na Cura Cabay y un a bandona e sitio



Diahuebs mainta riba e caminda di Cura Cabay pabou di napa a sosode un accidente unda tres auto tabata envolvi den cual un a bandona e sitio lagando un honda accord y un chevrolet spark atras. Persona herida tambe tabata tin na e sitio, unda ambulance a keda solicita pa atende cu e persona. Polis di trafico tabata presente pa tuma datos di e situacion. E victima a keda transporta pa hospital pa haya atencion medico.







Accidente riba Avenida Milo Croes y un persona a keda herida

Diaranson atardi riba Avenida Milo Croes a sosode un accidente entre dos auto y consecuencia un persona a resulta herida. Personal di ambulance tabata presente pa atende cu e victima. Polis di trafico na e sitio a tuma dato di e sucedido y roadservice a keda encarga cu nan parti. Cu e Investigacion di polis haya sa exactamente kico por a sosode.







Denuncia contra Banco Central di Curaçao y St. Maarten a resulta den sepot

Na juni 2019 Ministerio Publico di Curaçao a pasa e investigacion di Landsrecherche di Curaçao tocante e dunamento di informacion dor di Banco Central di Curaçao y Sint Maarten (CBCS) y su presidente-director interino, pa Ministerio Publico di Aruba.



Background

Riba 14 di mei 2019 Landsrecherche di Curaçao a tuma denuncia di señor Monk contra Banco Central di Curaçao y Sint Maarten. Riba 23 di mei 2018 Landsrecherche di Curaçao a tuma denuncia di señora Schoop-Isenia. Den ambos caso lo a trata di violacion di ley di screening y di e geheimhoudingsverplichting a base di Landsverordening toezicht bank- en kredietwezen 1994, pasobra lo a ilegalmente comparti informacion confidencial den cuadro di screening di un candidato-minister.

Investigacion Landsrecherche

Manera ta di custumber, Landsrecherche di Curaçao a start un feitenonderzoek di e aangifte aki, riba ordo di procurador-generaal di Curaçao, Sint Maarten y Bonaire, Sint Eustatius y Saba. Siguientemente e feitenonderzoek a wordo (pa garantisa investigacion y decision independiente) hiba pa rechercheurnan di Landsrecherche di Aruba, bao guia di un fiscal di husticia di Ministerio Publico di Aruba.

E investigacion a wordo termina y a yega na un decision. Di e investigacion no a surgi puntonan di referencia pa sigui cu persecucion. Ministerio Publico a seponeer e casonan. Esnan envolvi a wordo poni na haltura di esaki.

Nota: Opsporingsambtenaarnan di Pais Aruba no ta automaticamente autorisa pa haci investigacionnan na Pais Curaçao.
Esaki ta conta tambe pa un fiscal di husticia. Rechercheurnan di Landsrecherche di Aruba a wordo huramenta separadamente pa por traha den e investigacion aki, mientras cu e fiscal di husticia mester a wordo nombra como fiscal na Curaçao via un Landsbesluit.

Mentorenproject di Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba mustrando resultado positivo

E siman aki ta Siman di Reclassering. Awe nos kier para keto un rato na un di e proyectonan di Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba, esta e "Mentorenproject" . Den e proyecto aki e organisacion ta "match" mentor boluntario cu un hoben, pa asina aki por yuda e hoben logra e.o. su metanan di bida y laboral.

Mentorenproject tabata varios biaha den media e aña aki, mirando cu e la wordo nomina pa ricibi un prestigioso premio di "Appeltjes van Oranje" cu e aña aki a scoge pa premia organisacionnan cu ta haci uso di boluntarionan pa trece persona den nos comunidad mas cerca di otro a pesar di nan diferencianan.

Na uli ultimo Stichting Reclassering en Jeugdbescherming a start un campaña pa asina por haya mas mentor pa aplica na e proyecto. E campaña aki tabata uno sumamente exitoso mirando cu 27 persona a aplica. Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba kier bisa danki na cada persona cu a mustra interes y a aplica na e proyecto. Debi na e situacion di COVID 19 cu nos ta aden actualmente, a pone cu e fundacion mester a haci algun ahustacion y cambio interno pa e Mentorenproject por sigui. Mentornan existente a sigui
mantene contacto cu hobennan via telefon of Whatsapp, pa asina limita contacto personal mientras e guia y sosten pa cu e hoben su trayecto ta sigui. E mentornan aspirante lo mester a haci un training y bay door di un procedura di seleccion, pero mirando e desaroyonan rond e "normal nobo" pa henter nos comunidad, Stichting Reclassering en Jeugdbescherming a haya su mes ta busca maneranan creativo y innovativo pa asina laga e grupo aki cera conoci cu e trabou di e organisacion y e Mentorenproject en general.
Pa cu esaki, Stichting Reclassering en Jeugdbescherming a organisa un concurso online den forma di un "quiz" usando e programa Kahoot den cual tur participante a wordo reta (challenge) den nan conocemento di kico nan sa caba di Reclassering. E quiz tabata consisti di 17 pregunta cu un time limit mara na dje. E participacion na e online quiz tabata uno sumamente positivo y pa e motibo aki, Stichting Reclassering en Jeugdbescherming sigur lo sigui haci uso di programanan digital/virtual y metodonan innovativo pa trece balans den desaroyonan digital y e trabou diario di e stichting.

E tres ganadonan di e Kahoot lo wordo anuncia durante di e siman aki. Pa tur desaroyo y noticia relata na e Siman di Reclassering por sigui e Facebook page di Stichting Reclassering Aruba. Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta invita un y tur pa sintonisa e programa special "A True Role Model" diasabra awor, 24 di october pa 6:30 PM, via e Facebook page di Stichting Reclassering Aruba. Den e programa aki lo por scucha di ambos mentor y clientenan, con nan experencia cu e fundacion ta.

Medidanan cu a keda introduci pa cu Covid-19

Segun e ministeriëleregeling cu a drenta na vigor ayera 22 di october pa 12or di anochi, e siguiente medidanan lo conoce cambio.

• Lo no tin Toque de Queda mas.
• Ta introduci na luga di TDQ un 'gebiedsverbod' di 12 or di anochi pa 5 or di mainta den area/zona di lama.

Wega di BINGO por wordo hunga unicamente via television of radio unda aglomeracion no ta wordo ocasiona y tampoco encurasha. Na casino esaki no ta permiti ainda.

Establecimento ta permiti pa tin 'ambience music', musica den background, cu un maximo di 3 musico. Esaki ta entrante diabierna 23 di october 2020 bao e siguiente condicionnan:

1) E musico por toca y canta pa entretene clientenan di dicho establecimento.
2) E musica no por ta demasiado duro y no por motiva bailamento.
3) E musico lo para e musica ora cu un cliente no mantene su mes na e protocol door di, por ehempel, lanta baila.
4) E establecimento ta mantene e H&H code.
5) Ta recomenda tur establecimento pa tin un asina yama 'Corona Compliance Officer' den e establecimento pa mantene e orden.

Cuminsando awe dia 23 di october pa 12 or di anochi tambe lo tin cambio pa biaheronan procedente di Curaçao y Bonaire unda pa nan e Covid-19 test, cuarentena y seguro ya no ta necesario.

Flexibilisacion di e medidanan aki no nifica cu e peliger di Covid-19 no t'ey mas. Covid-19 t'ey presente ainda y flexibilisacion di e medidanan nifica cu individualmente cada uno di nos tin pa cuida nos mes.

Esaki nos ta haci door di sigui ta consciente y sigui cumpli cu e medidanan di proteccion. Hunto nos por stop e atrobe.

Real Madrid derota un biaha mas



(AP) — Real Madrid no por a stop su racha di perdida den Champions League, y ningun persona a parce capaz di stop e racha victorioso di Bayern Munich.

E perdida di Madrid 3-2 contra un ekipo Shakhtar Donetsk agota tabata e resultado mas sorprendente di e weganan di apertura di grupo diaranson – mientras Bayern a duna su prestacion mas impresionante cu un victoria 4-0 contra Atletico Madrid.

Tabata un tercer perdida consecutivo pa Real Madrid – su pio racha den 34 aña. Pa e campeon defensor Bayern, tabata su di 12 victoria consecutivo den Champions League.

Victorianan pa Liverpool y Manchester City a culmina un bon round pa clubnan Ingles, y Atalanta un biaha mas a mustra su estilo di anotacion liber pa gana 4-0 contra e recien-yega Midtjylland.

Real Madrid no ta convincente, specialmente na cas, den Champions League desde cu a alsa un di 13 titulo Europeo – extendiendo nan record – tres temporada atras.

Y toch Shakhtar tabata falta varios starter despues di un brote di Covid-19 den e club. E campeon Ucraniano ainda tabata lidera 3-0 pa mey tempo, exponiendo un defensa di Madrid cu tabata falta capitan lesiona, Sergio Ramos.

“Mi trabao ta pa busca solucion pasobra e sorto di weganan aki no por sucede”, segun coach Zinedine Zidane, kende a laga veteranonan Toni Kroos y Karim Benzema fuera di e cancha prome cu hunga contra Barcelona diasabra.

Tiki fanatico a presencia e ocho weganan, pa motibo di e aumento den infeccion di coronavirus na Europa, y no tabatin niun na Olympiakos pa mira un gol den tempo extra duna nan un victoria contra Marseille. Apenas mil tabata na San Siro pa mira Romelu Lukaku anota den su di nuebe partido Europeo consecutivo, incluyendo un empate den 90 minuut pa yuda Inter Milan empata 2-2 cu Borussia Monchengladbach.

Giro/Vuelta: Daniel Martin vencedor den etapa 3 Vuelta

(BBCSport/CyclingNews) - Daniel Martin (Israel Start-Up Nation) a gana etapa 3 di Vuelta a España, y a corta bentaha di Primoz Roglic (Jumbo-Visma), ganador di Vuelta 2019, te solamente cinco seconde. E coredor di 34 aña a ataca den ultimo 200 metro di e subida pa Laguna Negra, lagando Roglic na segundo lugar. E tabata e promer victoria pa e Irlandes desde juli 2018, cu proximo aña lo haya Chris Froome como colega di equipo. Froome sin embargo ta bayendo malo, na posicion 77 di clasificacion general.

Riba un dia cu bastante yobida, Thibaut Pinot a bandona Vuelta pa motibo di lesion, y tabatin varios intento di huy di e peloton. E Colombiano Esteban Chaves, un di e candidatonan pa victoria general, a perde hopi tempo cu problema mecanico y a cay back te puesto number ocho, cu un minuut 29 seconde di desbentaha.

Etapa di diabierna ta e promer dia pa e sprinternan, cu un ruta di 192 km sin hopi elevacion, do Garay pa Ejea De Los Caballeros na Zaragoza.

Giro d’Italia

Tao Geoghegan Hart (Ineos Grenadiers) a anuncia su mes como posible candidato pa victoria final diadomingo venidero, cu un sublime segundo puesto den etapa 18 tras di Jai Hindley di Sunweb, cu Wilco Kelderman (Sunweb) manteniendo su puesto di lider na apenas 12 seconde di su compañero Jai Hindley y na 15 seconde di Hart na tercer puesto.

E bataya grandi tabata riba e subida mas halto di e Giro aki, e Passo dello Stelvio (2.757m) unda lider pa dos siman Jao Almeida *Deceuninck-QuickStep) definitivamente a perde contacto cu e mihornan riba e subida brutal, na cierto momento coriendo rondona pa sneeuw.



No pa promer biaha den historia, Stelvio a resulta decisivo entre e mihornan, cu mester a sufri bastante friu na e momento aki di aña.

Jordan ta scoge number 23 pa auto di team nobo di NASCAR



(AP) — Scogiendo e number di auto pa e team nobo di NASCAR di Michael Jordan tabata un exito: Bubba Wallace lo conduci e auto No. 23 ora e team haci su debut proximo temporada.

Jordan a yama su team 23XI Racing – pronuncia bintitres diesun – na honor di tanto su number di uniform retira cu Chicago Bulls, y e number di auto di su partner y tripel campeon di Daytona 500, Denny Hamlin.

Jordan y Hamlin a anuncia luna pasa cu nan a forma un team di NASCAR cu Bubba Wallace como e conductor, un asociacion di perfil halto di un doño di team mayoria color scur cu e unico coredo color scur na nivel top di NASCAR. “Esaki ta e cuminsamento di un aventura nobo! Asina cla! #23Xi”, Wallace a tweet diahuebs.

E team a haci anuncionan door di lansa paginanan di rednan social cu ta inclui un video y un mensahe. Hamlin a tweet: “Un capitulo nobo den Motorsport. E norma no ta fit pa nos. Esaki ta apenas e cuminsamento”, Hamlin a tweet.

E team ainda no a nombra un fabricante pa su debut den Daytona 500 na 2021, pero pasobra Hamlin ta conduci un Toyota pa Joe Gibbs Racing, e No. 23 casi sigur lo ta un Camry alinea cu JGR.

Jordan ta bira e prome doño principal color scur di un team full-time den e Cup desde cu miembro di Hall of Fame, Wendell Scott a core su propio auto di careda den 495 careda entre 1961 y 1973.

Wallace ta e unico coredo color scur den e Cup Series y e temporada aki a usa su plataforma pa pusha pa igualdad racial. E conductor di 27 aña di edad a urgi NASCAR pa prohibi e bandera di confederacion na su eventonan.

Transplante di feces por revoluciona tratamento di diabetes Tipo 1

(DutchNews.NL) - E hospital universitario UMC di Amsterdam lo ricibi 1 miyon euro pa investiga e paperol di e bacteriannan intestinal den diabetes tipo 1. E organisacion donante di caridad pa diabetes, Diabetis Fonds and Stchting DON a bisa cu e investigacion ta "un enfoke nobo inespera pero hopi prometedor" pa e enfermedad, cu ta afecta un 120.000 hende den e Reino.

Den e hendenan cu diabetes tipo 1, e sistema inmunologico ta impedi produccion di insulina, cu e patientnan mester administra nan mes. E investigadonan awo ta pensa cu transplante di feces por debilita e reaccion di e sistema inmunologico. E microbionan den intestino ta contene bacteria, levadura y virus, tambe ta desempeña un papel den e funcion di metabolismo di sucu y e sistema inmunologico

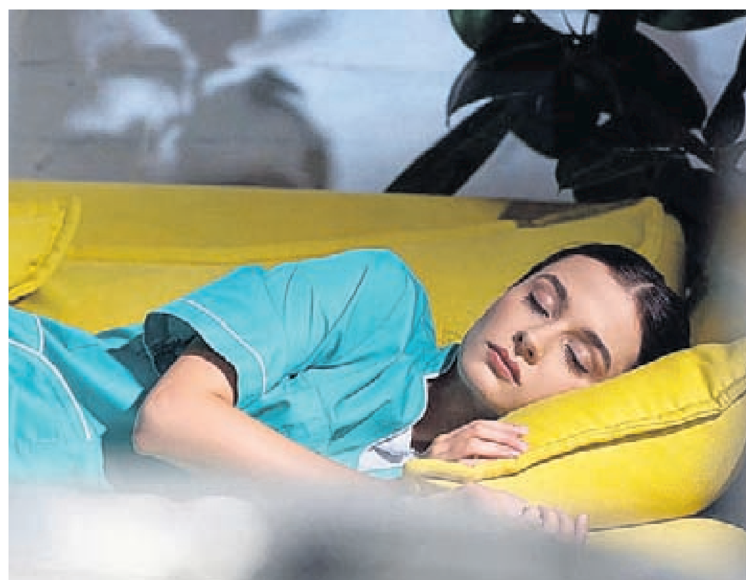
Hendenan cu diabetes tipo 1, e composicion di microbionan y e sistema inmunologico di intestino ta diferente y e presencia di bacteria intestinal di un persona bon di salud por yuda stabilisa e enfermedad, preveniendo piks o incluso cur'e por completo. Ta spera cu e investigacion lo dura 5 aña y por conduci na un tratamento completamente nobo pa diabetes tipo 1, tanto pa e personanan cu a caba di ser diagnostica como esunnan cu ya caba tabatin e enfermedad pa un tempo caba, e investigadonan a bisa.



"Mi ta optimista tocante e idea di e transplantenan di feces pa e patientnan aki, tambe pasobra mi ta convenci cu lo por hiba na un miho comprension di e causa di e enfermedad" profesor Max Niuewdorp di Amsterdam UMC a bisa.

Drumi 29 minuut mas ta clave pa mehora bienestar mental

Drumi 29 minuut adicional anochi ta clave pa mehora e bienestar mental, un estudio nobo a sugeri.



Investigadonan di universidad di South Florida a descubri cu drumi miho ta mehora e atencion pleno pa e dia siguiente, loke ta tene importante e beneficionan pa e salud mental.

E ekipo a centra nan mes den e enfermedadnan pa e estudio, ya cu nan ta e grupo mas di profesionalnan di salud cu tin mester di un soño optimo durante anochi. A identifica cu e problemanan di soño ta algo comun entre e enfermedadnan, specialmente durante e pandemia di Covid-19 den curso, cu ta eherciendo un presion tocante e servicionan di salud na tur parti di mundo.

A sigui 61 enfermeranan durante dos siman, analisando nan salud di soño y a descubri cu e atencion pleno tabata mayor ora e enfermeranan tabata drumi 30 min extra y esunnan cu miho bienestar mental tabata tin un 66% di probabilidad di experimenta sintomanan di insmonia.

Tambe a pidi e participantenan pa contesta preguntanan diario tocante e conscencia pleno y open minded 3 biaha pa dia durante dos siman, cual ta inlcui preguntanan manera " Mi tabata haciendo algo automaticamente, sin ta consciente di kico mi tabata haciendo" y " el a resulta dificil di keda concentra den loke tabata pasando"

E autora principal, Soomi Lee, a bisa cu nan encontramento por proporciona un idea di con desaroya miho strategianan pa e trahadonan di salud por mehora nan bienestar mental.

"Bo por ta lanta y alerta, pero no necesariamente consciente" el a splica. "E atencion consciente ta bay mas leu di solamente ta lanta. E ta indica e control di e atencion y auto regulacion cu ta facilita e sensibilidad y e ahuste adaptivo na e señalnan ambiental interno, cual ta esencial ora ta brinda atencion consciente na e patentnan y asina ta wordo maneha den e manera efectivo den situacionnan stresante"

Consehonan pa hombernan mayor di 40 baha peso

E miho conseho pa baha peso pa hombernan mayor di 40 aña. Cu bo 20 aña, pa bay gym varios biaha den siman y come algun berdura de bes en cuando tabata suficiente pa mantene e abdomen den intacto. Cu bo 30 aña, e definicion muscular tabata un poco mas dificil di haya, pero e no tabata exactamente un kimera. Y na 40 aña, un amigo ta menciona di separa e dessert y ya caba bo ta den e teritorio di tata prome cu bo a ripara.

Desafortunadamente, na medida ora nos ta birando grandi, nos metabolismo ta yega na un punto cu nan ta dicidi di tuma un vakantie, ta stop pa un rato y ta haci mustra manera e aumento di peso, tambe e hinchason di stoma ta conclusionnan inevitabel. E investigacionnan a sigui e nivelnan di testoral ta mustra di disminui na medida cu e skina ta dobla ora bo ta yega mita di bo edad, loke tambe ta hiba bo metabolismo na e caminda largo.

De hecho, un investigacion publica riba Journal of Clinical Endocrinology & Metabolism ta revela cu e administracion di suplementonan di testerona durante solamente un periodo di 3 luna a eleva e glas di metabolico basal di hende homber te cu un 13%.

Incluso si e terapia di reemplaso di testeron no ta den e cartanan, ainda tin hopi formanan di combati e cambionan ey hormonal cual diariamente ta compaña na e medio edad, acelerando bo metabolismo y recuperando e definicion muscular perdi di hopi tempo atras/ E ora, cua ta e miho conseho pa baha di peso cu lo yuda baha e extra kilo nan ey awo cu bo a yega e gran 4-0

Lanta mas trempan
Esun cu ta madruga ta gara e bichi, specialmente ora ta trata di perde peso, pasobra ta ora di activa e alarma y no drumi. Un investigacion realisa den e universidad Northwestern ta revela cu capta un tiki di luz solar mainta trempan a coreciona cu un IMC significitivamente mas abou den comparacion cu e personanan cu a tuma un tiki mas di e solo.

Y haci algo di ehercicio na principio tambe por yuda normalisa bo ritmo, loke ta facilita e descanso suficiente pa stimula e metabolismo. Aun miho, e investigacion ta sugeri cu esunnan cu ta madruga mas tin un miho sentido di humor y ta mas optimista y tambe tin menos stress cu nan contraparti nocturno, loke potencialmente ta reduci bo nivelnan di cortisol, e hormona di stress, cu tambe por kibra e cadena di e crecemento di vet na bo abdominal. Asina ta cu e ta beneficiante pa tur hende

Awo.. esey no ta mustra demasiado dificil, berdad? Pa yuda bo realmente mantene e obhetivo na caminda, den realidad nos tin hopi mas conseho pa e hende hombernan cu ta desea di baha peso despues di 40. Ora bo ta cla converti bo curpa den un mashin pa kima vet, semper haci lo miho. Formanan di impulsa bo metabolismo manera parti di bo rutina y sigura di mantene aleha di come cualkier di e 100 alimentonan menos saludabel di e planeta.



Trio cu tabata biba den stacion espacial a bolbe Tera



(AP) — Un trio di biahero espacial a bolbe di forma sigur na Tera ayera despues di un mision di seis luna riba Stacion Espacial Internacional (ISS).

E capsula Soyuz MS-16 transportando astronauta di NASA, Chris Cassidy como tambe Anatoly Ivanishin y Ivan Vagner di Roscosmos a aterisa na Kazakhstan, sur oriente di e pueblo di Dzhezkazgan pa 7:54am (2:54 GMT) ayera. Despues di un chekeo medico rapido, e tres lo ser transporta via helicopter na Dzezkazgan for di unda nan lo sali caminda pa cas.

Cassidy lo aborda un avion di NASA back pa Houston, mientras Vagner y Ivanishin lo bula pa Star City, Rusia.

E tripulacion a mustra un sonrisa mientras nan tabata papia cu miembronan di e team di recuperacion – cu tabatin tapaboca bisti – y NASA y Roscosmos a reporta cu nan tabata den bon condicion.

Como parti di precaucionnan adicional pa motibo di coronavirus, e miembronan di team di rescate cu a ricibi e tripulacion a haci un test pa e virus, y a limita e cantidad di persona involucra den e esfuerso di recuperacion.

Cassidy, Ivanishin y Vagner a pasa 196 dia den orbita, despues di a yega e stacion dia 9 di april. Nan a laga atras Kate Rubis di NASA y Sergey Ryzhikov y Sergey Kud-Sverchkov di Roscosmos, kende a yega na e stacion un siman atras pa un estadia di seis luna.

Cassidy, bolbiendo for di su tercer mision espacial, awo a pasa un total di 378 dia den espacio, e di cinco cantidad mas halto entre astronautanan Mericano. Mientras e tabata fungi como comandante di e stacion, Cassidy a ricibi tripulacion di SpaceX Demo-2, Robert Behnken y Douglas Hurley, e prome astronautanan di NASA pa yega ISS riba un astronave Mericano for di suelo Mericano desde retiro di e flota di shuttle espacial na 2011.

Cassidy y and Behnken a completa cuatro caminata espacial pa un total di 23 ora y 37 minuut, convirtiendo den dos di apenas cuatro astronauta Mericano cu a completa 10 caminata espacial.

Prome cu salida di e tripulacion, cosmonautanan Ruso por a seya temporalmente e leak di aire cu nan a purba di localisa pa varios luna. E leak chikito no tabata representa peliger inmediato pa tripulacion di ISS, y ingenieronan di Roscosmos ta trahando riba un seyo permanente.

Na november, Rubis, Ryzhikov y Kud-Sverchkov ta programa pa ricibi e prome mision operacional SpaceX Crew Dragon di NASA, consistiendo di astronautanan di NASA, Mike Hopkins, Victor Glover y Shannon Walker, y astronauta di Agencia di Exploracion Aeroespacial di Hapon, Soichi Noguchi.

Senadornan Republicano ta ordena CEOnan di Facebook, Twitter testigua

(AP) — E impulso Republicano contra Facebook y Twitter a acelera ayera despues cu senadornan Republicano a menasa e CEOnan di e companianan di rednan social cu citacionnan pa obliga nan adresa acusacionnan di censura den e ultimo simannan di e campaña presidencial.

Cu un boycott Democrata pa e audiencia, e Comite Hudiciario di Senado, controla pa e Republicanonan, a vota pa autorisa ordennan legal si Mark Zuckerberg di Facebook y Jack Dorsey di Twitter no bay di acuerdo pa testigua boluntariamente.

E comite kier scucha di nan tocante e 'supresion y/of censura di dos articulo noticiero di the New York Post', segun e documento di citacion. Senadornan tambe kier informacion di e ehecutivonan tocante e politica di nan compania pa modera contenido 'cu por interferi' cu eleccionnan federal.

Facebook y Twitter siman pasa a tuma accion pa limita e diseminacion y transmision online di un storia politico no verifica riba e New York Post, cu tin tendencianan conservador, cual tabata enfoca riba nominado presidencial Democrata, Joe Biden. E storia, cual otro publicacionnan no a confirma, a cita e-mailnan no verifica di yiu homber di Biden, Hunter, cu tabata supuestamente revela pa aliadonan di presidente Donald Trump.

Supuestamente un e-mail a mustra un consehero top pa Burisma, un compania di gas Ucraniano unda Hunter Biden tabatin un asiento den e hunta directivo, gradiciendo Hunter Biden pa dun'e un oportunidad pa conoce Joe Biden, kende tabata vicepresidente e tempo ey.

Campaña di Trump a probecha di e reporte, maske e relato a genera preguntanan, incluyendo si e e-mailnan den centro di e storia tabata horta of inventa.

Tabata e prome biaha den memoria recien cu e dos plataforma di red social a cumpli reglanan contra desinformacion riba un storia di un publicacion di un medio di comunicacion di coriente principal.

Cu e eleccion dia 3 di november, Facebook y Twitter ta luchando pa combati e olanan di material mira como potencialmente incitando violencia y transmitiendo desinformacion y teorianan di conspiracion sin base. Facebook a expande su restriccionnan riba avisonan politico, incluyendo prohibicionnan nobo riba mensahenan cu ta reporta fraude amplio den votacion. Trump a papia di e posibilidad di fraude masivo den e proceso di votacion via post.

E companianan tambe tin dificultad pa determina con fuertemente nan mester interveni riba expresion riba nan plataformanan. Cu Trump como lider, conservadornan a aumenta nan acusacionnan cu Facebook, Twitter y Google – cu ta doño di YouTube – tin prehuicio, acusando e plataformanan di media di Silicon Valley di supresion di puntonan di bista conservador.

Departamento di Husticia a pidi Congreso pa elimina proteccionnan legal pa plataformanan online. E cambionan proponi lo elimina algun di e proteccionnan cu generalmente a protege e companianan di responsabilidad legal pa loke hende ta post riba nan plataformanan.

Trump a firma un orden ehecutivo e aña aki retando e proteccionnan for di demandanan bao un ley di telecomunicacion di 1996, cu a sirbi como e fundacion pa expresion liber riba internet.

E comite di Senado pa Comercio, Ciencia y Transporte, riba un voto bipartisano, recientemente a autorisa citacionnan pa Zuckerberg, Dorsey y CEO di Google, Sundar Pichai. E tres a bay di acuerdo pa testigua pa un audiencia planea pa proximo siman.

Democratanan a enfoca nan critica di rednan social principalmente riba discurso di odio, desinformacion y otro contenido cu nan ta bisa por incita violencia of preveni hende di vota. Nan a critica e CEOnan pa faya di controla contenido, enfocando riba e rol di e plataformanan den crimennan di odio y e aumento di nacionalismo blanco na Merca.

Na 2017, despues di e violencia mortal na Charlottesville, Virginia, gigantenan di tecnologia a cuminsa prohibi gruponan y individuonan extremista expresando puntonan di bista di supremacia blanco y sosten pa violencia. Facebook a extende e prohibicion na nacionalistanan blanco.

Di ambos partido politico, e companianan a ricibi cada bes mas scrutinio na Washington y di procuradornan general estatal tocante asuntonan di competencia, privacidad di consumidor y lenguahe di odio.

Diamars, departamento di Husticia a entrega un caso anticompetencia contra Google, acusando e compania di abusa su dominio den buskeda y aviso online pa reforsa ganashi. Tabata e intento mas significativo di gobierno pa protege competencia desde e caso contra Microsoft mas di 20 aña pasa.

Facebook, Amazon y Apple tambe ta enfoke di investigacionnan anticompetencia di Departamento di Husticia y Comision Federal di Comercio.

Bad Bunny y Daddy Yankee maximo ganadornan di premionan Billboard Latino

(AP) — Bad Bunny y Daddy Yankee a triunfa den e Billboard Latin Music Awards diaranson, bayendo cu shete trofeo cada un den e show retrasa pa e pandemia.
Bad Bunny a gana artista di aña, e maximo honor di e anochi,c omo tambe miho album Latino pa 'X 100PRE', y compositor di aña. E no tabata presente na e ceremonia.

Daddy Yankee a gana seis di su premionan pa su hit 'Con Calma', cual a conta cu participacion di artista di añanan 1990, Snow. Su honornan a inclui e premio pa cantica Latino hot, y honor di cantica di aña pa streaming y airplay y plataforma digital.
E strea di reggeaton a dedica e prome di su premionan na esnan cu a perde sernan keri pa motibo di Covid-19, e malesa causa pa coronavirus. "Musica ta keda remedi", el a bisa.
Actriz Gaby Espino tabata anfitrion di e ceremonia, cual a ser transmiti en bibo riba Telemundo for di e Centro BB&T na Sunrise, Florida. E evento tabatin un tapijt cora pero sin audiencia.

Cantante di romance Mexicano, Armando Manzanero a ricibi un Lifetime Achievement Award durante e ceremonia.
Tambe a reconoce Daddy Yankee y Luis Fonsi pa 'Despacito', cual a ser nombra cantica di e decada.



Matthew McConaughey a confesa cu un homber a abusa sexualmente di dje



(infobae) – Matthew McConaughey, ganador di un premio Oscar na 2014 pa su actuacion den e pelicula Dallas Buyers Club, recientemente a publica su buki di memoria, yama 'Greenlights', den cual e ta haci tur sorto di revelacion tocante su bida. Entre nan, un episodio teribel di abuso sexual cu el a sufri cu 18 aña di edad.

Segun e actor ta indica, e tabata inconsciente na momento cu un homber a bula riba dje na e parti patras di un van. "Un homber a abusa sexualmente di mi tempo cu mi tabatin 18 aña"m e actor di 50 aña a señala, maske el a sigura cu e "nunca a sinti como un victima."

Ademas el a splica cu tres aña prome cu e episodio teribel aki, el a wordo forsa pa perde su virginidad: "A haci chantahe riba mi pa mi haci sex pa prome biaha tempo cu mi tabatin 15 aña." E tempo aya, manera e ta señala, e tabata pensa cu e lo bay fierno pa haci sex prome cu matrimonio.

Tur e confesionnan aki, cual a hala atencion di publico y di Hollywood, ta skirbi den su buki recien publica, den cual e ta conta e 'aventuranan significativo, instructivo y dibertido' cu el a biba durante su bida.

A elimina nomber di prins Andrew for di declaracion di Ghislaine Maxwell

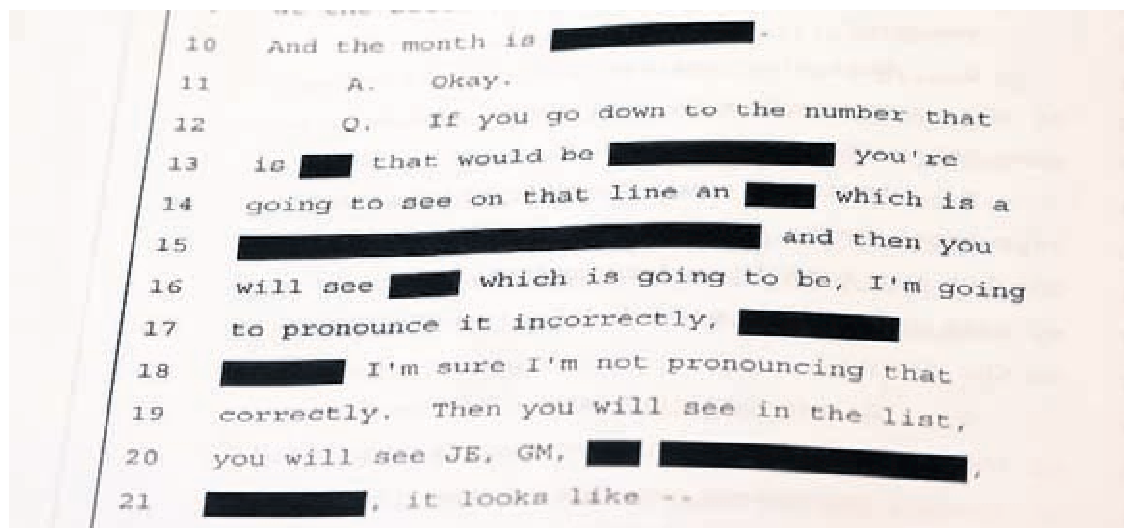
(infobae) – Ayera mainta a revela un episodio nobo den e caso contra Ghislaine Maxwell pa e red di abuso y traficacion sexual lidera pa Jeffrey Epstein.

Autoridadnan di New York a publica e declaracion cu Maxwell a duna na 2016, y na momento cu el a acepta di a tene un relacion cu e empresario, pero a rechasa varios acusacion, maske a hala atencion cu nomber di prins Andrew no ta aparece riba ningun documento.

Corte di Apelacion di Segundo Circuito di Merca na Manhattan a dicidi dialuna ultimo cu e declaracion amplio cu Maxwell a duna na april 2016 – tempo cu el a enfrenta un demanda civil pa difamacion cu finalmente a resolve den su contra un aña despues – mester wordo haci publico.

E palabranan di Maxwell a ser transcribi den un documento di 465 pagina, cu ta contene un serie largo di negacion y respuestanan evasivo, ya cu el a insisti cu no a recluta un decena di victima pa Epstein abusa sexualmente di nan.

Den e mesun dossier aki, por lesa cu Maxwell a rechasa cualkier tipo di acusacion contra prins Andrew, a pesar cu tin potret di su conducta cu Virginia Roberts, kende a presenta e denuncia en cuestion na 2015.



And the month is [redacted].
A. Okay.
Q. If you go down to the number that
is [redacted] that would be [redacted] you're
going to see on that line an [redacted] which is a
[redacted] and then you
will see [redacted] which is going to be, I'm going
to pronounce it incorrectly, [redacted]
I'm sure I'm not pronouncing that
correctly. Then you will see in the list,
you will see JE, GM, [redacted],
[redacted], it looks like --

BONDIA ARUBA

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

Un biaha mas Sra. Marisol Lopez-Tromp ta gaña!

Declaracion di Marisol Lopez- Tromp unda cu e ta insinua cu presidente di parlamento a exigi griffier pa anota un voto ta un mentira flagrante. Esaki ta haci corda e dia ora el a gaña y a hiba un denuncia falso contra ex parlamentario Chris Dammers a dal su persona y unda despues mester a haci un tomzitting pa por yega na un areglo p'asina e no ser inhuicia pa denuncia falso.

Pueblo por wak kico a pasa riba parlamento su facebook

Riba facebook di parlamento por wak claramente faltando 6:45 pa caba den e di dos live stream, pueblo por wak con presidente di parlamento ta pidi corectamente manera ta ser haci cu tur ley of mocion, unda cu e griffier mester pone e resultado di e votacion pa e por anuncia e resultado di esaki paso e no mag di pone nada personalmente riba papel. Pues ta di lamenta cu un biaha mas ta lanta calumnia y sigur den esaki ta na su luga pa presidente y griffier entrega keho contra e minister aki cu ta tilda cu a actua contra ley y sigur a haci fraude.

Votacion

Un biaha mas ta purba gaña cu Sr. Alan Howell no a vota cu ta un mentira. Esaki bo ta wak cu Sra. Marisol Lopez-Tromp ta sapatia pa loco pa purba crea un storia cu Sr. Alan Howell no a vota mientras esaki tabata e caso y ta marca riba e lista di resultado. Y sigur e denuncia di Sra. Marisol Lopez- Tromp cu otro miembronan a vota pa Sr. Alan Howell ta algo denigrante y sigur lo mester tuma e pasonan necesario.

Por aproba un ley of mocion cu 10 voto

Sra. Marisol Lopez- Tromp a confundi cu e number 11 cu ta uno cu ta simbolisa e cantidad di hende pa un quorum , pero pa pasa un ley bo no mester 11 voto. Si ta 11 miembro tin como ehempel e resultado por sali 6-5 mes of hasta 10-0 si uno cu ta eyden abstene di vota e ley of mocion ta pasa. Den pasado tambe leynan a sali cu 10 voto na fabor manera tabata e caso 31 di augustus 2006 y tambe 20 februari 2019.

E punto ta cu e proceso di votacion a cuminsa cu quorum di 17 hende presente y sigur unda cu fraccion di avp y di red a haci uso di nan stemmotivering unda cu si haci proceso manera debe di ser mester duna bo voto di biaha despues di bo stemmotivering pero a opta pa bay y abstene di vota y cu e abstencion aki e votacion a sali 10-0 paso e fase di quorum a ser pasa dia bieu caba.

Pues mensahe na Sra. Marisol Lopez- Tromp ta cu 10 miembro di coalicion no tin confiansa mas den bo persona y 0 hende a defende bo y 8 a bay laga bo pues den esaki ta mas claro cu nunca cu niun miembro no kier a sostene bo. Pakico e sobra di 10, 11 miembronan no a sali sostene? Si bo kier keda anto mester busca sosten di oposicion, Daphne Lejuez y RED maske esaki no lo pasa niun a bin dun'e sosten den e reunion cu a pasa.



Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

E cantidad di parlamentario presente na un reunion ta defini e cantidad di voto necesario pa un ley of mocion pasa

Tin un pensamento eroneo cu un ley of mocion pa e pasa bo mester di tin minimo 11 voto y esaki no ta cuadra cu berdad. Y sigur den e proceso pa educa pueblo cu esaki no ta asina bo por a wak diferente ex presidentenan di parlamento cu enbes di splica pueblo concretamente ki ora mester tin 11 voto pa un ley of mocion pasa, tambe a sali di punto di bista cu mester 11 voto cu ta completamente eroneo.

Decision ta ser tuma cu volstrekte meerderheid van stemmen

E ex presidentenan di parlamento ta sali di e punto di bista di lo ideal, pues cu cada reunion tur 21 parlamentario ta presente na reunionnan publico. Den e caso ey, pues cu tur 21 parlamentario ta presente, bo lo mester 11 cu ta e volstrekte meerderheid van stemmen pa por pasa un ley of un mocion. Pero pueblo sa cu atende reunion publico den parlamento no ta algo obligatorio y tin parlamentarionan ta gewoon keda cas y solamente warda fin di luna pa cobra. Lastimamente ta net e parlamentarionan cu no ta presenta na reunion, pueblo no ta cuestiona pero ta apoyonan y sigui percura pa paga nan salario.

E lista di presencia den cada reunion ta e instrumento di mas importante pa defini e volstrekte meerderheid van stemmen. Si tin 16 parlamentario presente, e ora bo mester minimo 9 voto pa un ley pasa y esaki tambe tabata e caso den e votacion pa e mocion di desconfiansa unda cu riba e lista di presencia tabatin 18 miembro cu a firma y unda cu e volstrekte meerderheid ta 10 pues mester minimo 10 voto pa e mocion ta valido, cual tabata e caso.

Diferente votacion sin mester 11 pa un ley of mocion pasa

Si tin un reunion publico y cu solamente 11 miembro di coalicion ta presente na un reunion publico pa atende cu un ley y na final tur 11 haci uso di nan derecho di voto esaki por tin varios variante di votacion unda cu e ley por pasa. E ley por pasa cu por ehempel: 11-0 (tur ta pro), 10-0 (10 pro y 1 a abstene), 8-2, 8-3, 7-4, 6-5. Motibo di e resultadonan aki ta cu 6 ta e volstrekte meerderheid di 11. Den caso cu 5 vota pro y 6 vota contra e ley y/of mocion no ta ser aproba.

Pues e ponencia cu un ley mester pasa cu 11 vota ta e ideal si tur 21 miembro di parlamento ta na e reunion publico y a pone nan nomber riba e lista di presencia

Mester cuminsa exigi pa tur parlamentario ta presente na reunionnan publico

Pueblo ta paga 21 parlamentario nan salario y tur 21 mester ta presente cu dispensacion pa salud of un otro motibo valido pa no ta presente. Y sigur si tur 21 parlamentario a bin trabao awe nos no ta papiando mes riba e interpretacion di leynan. Y sigur un otro punto ta cu parlamentarionan mester para den nan sapato y vota sea pro of contra y no core bay y abstene di votacion manera a pasa ultimo cu a crea polemica innecesario.

Concluyendo

Pues e esencia di tur cos ta cu e lista di presencia ta defini e volstrekte meerderderheid van stemmen necesario pa un ley y/of mocion. Sigur pa locual ta trata quorum constitucion ta bisa bon cla cu esaki ta ser regla den e reglamento di ordo di parlamento y cu presidente di parlamento Sr. Ady Thijsen a aplica corectamente articulo 45, unda cu unabes bes cu a constata a base di articulo 27 cu tin quorum, articulo 45 ta e articulo cu tin di sigui pa locual ta trata votacion y den e fase aki bo no por bay bek na niun otro articulo, paso ta dos opcion bo tin den e fase aki sea bo ta vota pro of bo ta vota contra. Si bo no kier vota bo por haci e acto di cobardia manera nos a wak e anochi ey cu yama abstene y bay pafo di sala pa keda sin vota.



Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil;
Pa mi bolbe haya forsa.   Salmo: 23

Agradecido pa tur locual e a significa pa nos y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos estimada esposa, mama,wela, ruman, tanta, suegra y cuña:



Angelina Irena de Cuba
Mihor conoci como: **Ina, tanchi Ina of juffrouw Ina**
***20-10-1946 - □16-10-2020**

Na nomber di su:
Esposo: Norwin Daal
Yiunan: Albertino □Tino□Daal y Pricela Trimon
Norgeline Daal y Sigfried Hooi (Hul.)
Nieto(a) stima: Ray-John Hooi y Carlina Hooi (Hul.)

Rumannan:
Aura y □Joaquin de Cuba-de Cuba
Petra (Patty) y □Jopi Boekhouder-de Cuba
Mary y Hendrik Boekhouder-de Cuba (Bonaire)
Victoriano y India de Cuba-Rodriguez (Sto.Dom)
Guillermo y Eileen de Cuba-v/d Biezen
Seferino (Feling) y Edseline de Cuba-Vlijtig (Cur.)
□Emiliano (Nico) y Elvira de Cuba-Kelly
Omo: Jozef y Chita Webb-Boekhoudt y famia
Sobrino (a) nan:
Reina y Juan Werleman-de Cuba y famia, John de Cuba y Lienchie y yiunan, Vivian de Cuba y Edwin Diaz Rodriguez y yiunan, Raimy y Dawn Boekhouder-Nella y yiu (USA), Randell y Nathalie Boekhouder-Wever y yiunan, Raidan Boekhouder y Richaline Wolff y yiunan, Liselle Pas y Dayron Puriel (Cur.), Dinhaira Pas y Tim Koch y yiunan (Cur.), Jennifer Mejia (Hul.), Andy de Cuba y yiu, Anoushka de Cuba y Michael Wever y yiu, Annarelis y Eugène Leonora-de Cuba y yiu (Cur.), Quintin de Cuba y Jonis Palstra y yiunan (Hul.), Ghislaine y Clifton Rosa-de Cuba y yiu, Gilmar de Cuba, Giomar de Cuba y Veronica Quintana y yui
Consuegronan: Edwin y Mayra Trimon
Norwin y Carla Hooi (Cur.)
Prima stima: Flora de Cuba
Ihanan: Reina Werleman-de Cuba; Yvonne Lee-Perez.
Amiganan stima: Airin Daflaar y Janette jimenez

Primo- y primanan, comer- y compernan, swa- y cuñanan na Curaçao, ex-coleganan di Huize St.Jozef , Huize Pelletier, Casa Manita, demas amistadnan na Curaçao, ex-coleganan di Imelda Hof y Cas pa Hubentud.

Demas famia: de Cuba, Daal, Webb, Trimon, Hooi, Boekhouder, Rodriguez, v/d Biezen, Vlijtig, Kelly, Lacle, Werleman, Diaz Rodriguez, Croes, Pas, Nella, Wever, Wolff, Leonora, Palstra, Puriel, Koch, Rosa, Perez, Giel, Arends, Young.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 24 di oktober 2020. E restonan mortal lo reposa di 2□or pa 4□or di atardi den misa Santa Anna na Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita, Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita. Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Marcelino Winterdaal
Cari□osamente yama: □Lindo□
***04-09-1937 - □16-10-2020**

Na nomber di su
Rumannan: †Lorenzo y †Modesto Winterdaal-Croes
†Carlos Winterdaal
†Diego y †Catharina Winterdaal-Noquera
Rosa y †Jose Kock-Winterdaal
†Maria y †Isildo Kelly-Winterdaal
†Annie y †Pedro Dijkhoff-Winterdaal

Sobrinonan y Sobrinanan:
Foyan, Walty, Fefe, Lucas, Joy, Franklin, Elvis, Erwin, Giovanni, Julita, Emy, Chica, Roosje, Eda, †Lina, Sonia, Livia, Mirna, Milda, Norma, Swinda, Mila, Marlyn, Lourdes, †Marlene

Primo y Primanan, bon bisi□anan y amigonan di cas:
Lucia y Foyan, Nadi y Luci, Dora, Ma Ella, Tina y juinan, Cadia

Famianan na Corsow:
Omaira Ignatius y famia
Richel y Madelyn y famia

Demas famianan:
Winterdaal, Kock, Kelly, Dijkhoff, Croes, Noquera, Tromp, Figaroa, Pereira, Feliciana, Zievinger, Werleman, Inocencia, Baptiste, Pe□a, Boekhoudt, Geerdink, De Kort, Frank, Gonzalez, van Esveld, Brete, Loopstok, Godoy, Garcia Pi□eros, Schwengle, Rafini, Ras, de Cuba.

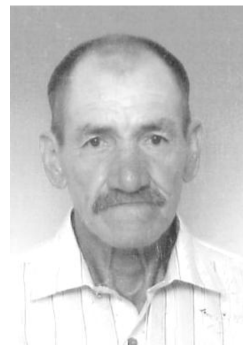
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 24 di October 2020. For di 2□or pa 4□or di atardi na misa Imaculada Concepcion na St.Cruz y despues pa Santana Sta. Maria na St.Cruz.

Pa motibo di e situacion actual nos mester mantene extrictamente na e regla nan di DVG; usando tapa boca y practicando distancia social.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cune y cu profundo tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo stima:



Jacobo Carmelo Werleman
Mihor conoci como: “Mo Coby” of “Jacoby”
*03-03-1936 - †05-10-2020

Na nomber di su:
Casa: Lucresia “Chia” Werleman
Yiunan: Eustaqio y Edith Werleman-Henriquez y famia na Hulanda
†Ramiro Werleman
Inesia y Mario Werleman y famia
Giovanny Adela Carolina Werleman y famia
†Robert “Oy” Werleman
Nieto(a)nan: Reagan Werleman y Geraldine Croes, Junior Werleman, Jorchy Werleman, Marisol Werleman, Abigail Werleman, David Werleman
Bisanietonan: Geriënne Werleman, Ariënne Werleman

Rumannan: †Betto y †Annie Werleman y famia
†Pedro Werleman y famia
Francisco “Panchico” y Maria Werleman y famia
†Eulogio Werleman y famia
†Hyacinto y Cristina Dirksz-Werleman y famia
Angela Filomena Werleman y famia

Tanta y omonan, madrina y padrinonan, primo y primanan, amigo y amiganan cu ta mucho hopi pa menciona y famianan na Hulanda
Demas famia y conocirnan: Werleman, Croes, Wernet, Dirksz, Henriquez, Carolina, Chirino, Kock, Boekhoudt, Paesch, Morillo, Greaux

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 23 di october 2020 na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz di 2’or pa 4’or di atardi, despues saliendo pa santana catolico na Sta Cruz.

Nos no por ricibi bishita na cas en connection cu e situacion di COVID. Enbes di flor of krans lo bay tin un box pa donacion den misa pa famia.

Nos disculpa si por a lubida algun miembro di famia den nos tristeza.



Bo a cambia mi luto na balia, Bo a kita mi paña di rou, caba Bo a bisti mi di fiesta.
P'esei mi ta canta salmo pa Bo sin keda ketu nunca mas.
O Señor, mi Dios, mi ke alabá Bo pa semper.
Salmo 30:11,12

Cu inmenso dolor na nos curazon pero agradecido pa tur locual e la hasi pa nos,
y conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Juanita Werleman-Thiel
"Chichi"
27-01-1934 - ✝12-09-2020

Na nomber di su:
Esposo: Ambrosio "Booshi" Werleman
Yiunan: Ludwina y Jozef "Etty" Werleman
Astrid y Julio Jansen
Marcia y John Ras
Ritzma y Cesar "Tusi" Loopstok

Nieta(o)nan stima: Jhadmir , Christopher y Kimberly
Richard, Patrick, Kendrick
Jossimar y Josmary, Meleny y Lemike.

Mescos cu nieto: Kaykon "Sammy" Cornelio y Famia, Francis Loopstok y Famia, Nelson Pinedo y Famia.

Bisanieta/o stima: Qu-lainey, Jixion y Jixiënne

Mama di su bisanieta: Veloushka Krozendijk & Famia

Rumannan: ✝ Carmen y ✝ Pablo "Shon Pa" Falconi y Famia
✝ Bernardino "Didi" y ✝ Efigenia Thiel-Hernandez y Famia
Francisco "Chico" Thiel y Martina Tromp y Famia
✝ Lucianita "Nini" y ✝ Jacobo "Cobito" Arends y Famia
Rufina "Nachi" y Pablo "Buchi" Erasmus y Famia
✝ Teofilo y Otilia Thiel-Diaz y Famia
Josefa y Basilio Erasmus y Famia
Rogelio y Carmen Thiel-Ruiz y Famia
Fabian y Margarita Thiel-Ruiz y Famia
✝ Dominico Thiel y Famia

Swa y Cuñanan:
†Pablo y Aura Werleman-Geerman & Famia
†Ignacio y †Andrea Werleman-Werleman & Famia
†Mario y †Lucardia Werleman-Geerman & Famia
Loura Werleman y Famia
Simplicio Werleman y Famia
Juliana & †Serapio Werleman y Famia
Dominica y Daniel Werleman y Famia
†Reimundo Werleman y Famia
Bertha Werleman y Pascual Gomez y Famia
†Rufino y †Somita Werleman-Thielman y Famia
†Thomas y Edith Werleman-Mercado & Famia

Consuegra: Maria Jansen & Famia
Ihánan: Silvio Thiel, Rolando (Nando) Arends, Francis Thiel, ✝Catharina "Inchi" Erasmus, Estela "Chichi" Britten-Ras.
Su ex nuero: Gabriel Thiel y Famia.
Famia nan na: Hulanda, Spaña y Saudi Arabia.

Demas famia: Thiel, Werleman, Jansen, Ras, Loopstok, Kock, Vrolijk, Geerman, Falconi, Tromp, Hernandez, Arends, Erasmus, Diaz, Ruiz, Krozendijk, Boekhoudt, Rozenberg, Croes, Fingal, Flanegin, Luydens y Lampe.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar Diabierna 23 di October 2020. Na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta, despues pa Santana na Sabana Basora.
Pa motibo di e situacion actual ta permiti solamente 25 persona den sala, manteniedo extrictamente na e regla nan di DVG; usando tapa boca y practicando distancia social.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa, si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.



A despedi di nos y a bay sosega den reino di HaShem mi Casa, nos Tata, nos Ruman, nos Tio, nos Dokter y nos Amigo.



Dr. Leanard S. Berlinski M.D., F.I.C.S.
Na bida condecora como "RIDDER IN DE ORDE VAN DE NEDERLANDSE LEEUW"

Yiu major di Leo Berlinski y Sra. Soibel Berlinski-Walfenzao Z"L.
Su Señora:
Astrid Berlinski-Croes

Su dos yiunan:
Loniah y Jeffrey Berlinski-Ghitman
Leonardo Berlinski

Su unico nieto:
Theodore Alexander Ghitman

Su rumanan:
Beau Lavine y Familia.
Gilbert Berlinski Z"L y Sharon i familia.
Milton Berlinski y Jena y familia.
Michael Berlinski Z"L y familia.
Debby Berlinski y familia.

Subrino(a)nan:
Suzette, Michelle, Darin, Nathan, Gabriela, Ezekiel, Alexander, Sarah, Sander, Suzanne, Elisa y Amadeo.
Primo y primanan.
Familia:
Jenny Boekhouwer y familia.
Rudy Frank y familia.
Randy Croes y familia.
Dordis Anzola y familia.
Tico Croes y Alida y famia
Su sectretaria stima: Fatima Thode-Plaza y familia

Demas familianan:
Berlinski, Croes, Ghitman, Walfenzao, Lavine, Prato, Bishop, Giovetti, Crouch, Boekhouwer, Frank, Anzola, Thode, Plaza y Gottfried.
Ta invita comunidad Judiew di Aruba, Ex coleganan, specialistanan, dokternan, y amigonan, pa despedi di Dr. Leonard Berlinski.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna, 23rd di October na Temple Beth Israel Aruba 9:00AM – 10:30AM

Despues di entiero no ta recibi bishita di condolencia na cas.
Entiero lo tuma lugar segun reglanan di DVG.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Irene Carmen Jansen – Rijke
*20-06-1948 - †17-10-2020

Na nomber di su:
Esposo: Eric "Richi" Jansen
Yiunan: Arlene & Walter "Ito" Thiel-Jansen
Elaine Jansen & Jhonnatan
Manera yiu: Erwin Rijke & famia
Nietonan: Etienne & Elrick Thiel
Keon & Kayne Laclé
Rumannan: John & Miladis Rijke & famia
Myrtha Rijke & famia (Korsou)
Rudy & Greta Rijke & famia
Magda Rijke & Cor (Hulanda)
Milva Jacobs (Hulanda)
Aquila & rumannan Santiago & famia
Ruman di criansa: Olivia Jaccopucci & famia
Suegra: Mama "Betty" Jansen – Jacobs
Swa & Cuñanan: Magriet Jansen & famia
Wini & Fichi Webb
Greta & Edgard Tromp & famia
Jolanda & Ismael Wolter & famia
Roy & Miriam Jansen & famia
Lourdes & Ruben Giel
Swinda & Eddy Tromp & famia
Bon amiga: Mercedes Hermina (Korsou)

Na nomber di tur su ihanan, comer y compernan, tanta y omonan, primo(a)nan, sobrino(a)nan y conocirnan na Aruba, Bonaire, Korsou & Hulanda. Na nomber di su bon bisiñanan y su ex – coleganan di DeWit & VanDorp Stores.

Demas famianan: Jansen, Rijke, Santiago, Thiel, Lacle, Perez-Bermudez, Croes, Jacobs, Jaccopucci, Webb, Tromp, Wolter, Figaroa, Giel, Zimmerman, Lindo, Kelly, Begga, De Leon, Marquita, Figueroa, Varlack, Thompson, Frans, Casper, Boekhoudt, Lampe, Brito, Hermina, De Leeuw.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra, 24 di october 2020 di 9'or di mainta pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Tin oportunidad pa presencia esaki via Live streaming riba Facebook: Obituary Aruba
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia y/of conocir den nos tristesa.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



□Serca Dios so Mi alma ta na paz ta di dje Mi salbashon ta bin □
Salmo 62-1

Despues di a ricibi e ultimo sacramento di enfermo a bay sosega den braza di Senjor :



Sra Reineta Oduber- Maduro

Vda. di Francisco (Primi) Oduber
Na e bunita edad di 90 anja
□30-08-1930 - *12-10-2020

Na nomber di su juinan:
Lenny
Mayra
Franklin
David y Daisy

Nietonan/Nieta: Vanessa
Francis
Dennis

Ruman: Mario y Livia Maduro Feliciano

Rumannan di criansa:
Maiky y Lindo Croes y Famia

Cunjanan:
Sra. Vda Poppy Maduro - Quast
Sra. Vda Candy Maduro - Croes y Famia

Demas Primo y Primanan, Sobrinonan y Sobrinanan,

Famianan: Oduber,Maduro,De Vries,Feliciano,Croes,Texier,Loefstok, Barros,Den Boer.

Amistadesnan: Nene Schwengle y Famia
Niki Kelly y Famia
Nicha Kock y Famia
Nidia Gonzalez
Manuel Valbuena y Famia

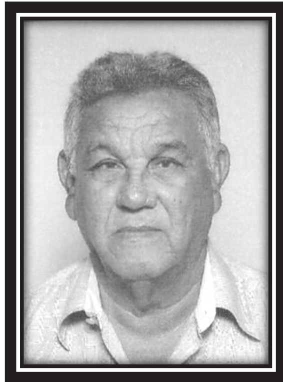
Amistadesnan di Venezuela i demas amigonan:
Oscar Luzardo y Famia, Domingo Arias y Famia

Prome y despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 24 di October 2020. For di 9□or pa11□or di mainta na misa Imaculada Concepcion na St.Cruz y despues pa Santana St.Cruz.

Pa motibo di e situacion actual nos mester mantene extrictamente na e regla nan di DVG; usando tapa boca y practicando distancia social.





"Dios ta amor... Amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia mi ta banda di boso curason,
mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di mi esposo, nos tata, welo, ruman y omo stima.

Silvano Antoliano Ruiz

Cariñosamente jama "Vi, Omo Vi".
*06 – 02 – 1942 †18 – 10 – 2020

Na nomber di su:

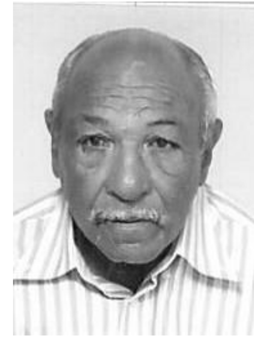
Esposa: Editha Ruiz – Figaroa.
Yiunan: Kenneth y Martha Ruiz-Hernandez;
Angeline y Almar Boxman-Ruiz;
Darrel Ruiz.

Mescos cu yiu: Joshua Figaroa.
Nieto(a): Candlelaine Ruiz;
Xanthaine Ruiz;
Austin Boxman.
Mescos cu nieto: Yeferson Marulanda y famia.
Mayornan: † Guillermo y † Monica Ruiz- Kelly.
Rumannan: † Valentina y † Maximo Tromp-Ruiz;
† Rosinda y † Anselmo Tromp-Ruiz;
† Hipolito y † Guillermina Ruiz-Kelly;
Theofilo (Folo) y Maria Ruiz-Tehran;
† Mathilda y † Patricio Geerman-Ruiz;
Lorenzo (Lou) y Truda Ruiz-Croes;
Diana y † Ignacio Danje;
† Juanita Ruiz.
Suegro(a):† Modesto y † Elisa Figaroa – Kelly.
Comper y comer di matrimonio: Theofilo Ruiz y Elvira Flanegien-Figaroa
Swa- y cuñanan:
Filomeno (Filo) y Martha Figaroa y famia;
Edwin y † Jacintha (Linda) Figaroa – Tromp y famia;
Elvira y Martinus (Tinchi) Flanegien – Figaroa y famia;
Myrna Figaroa y famia;
Ramiro (Chomi) y Lourdes Figaroa – Fingal y famia;
Mirto Figaroa y famia;
Franklin Figaroa (Frenky) y Sandra de Cuba y famia;
Hendrik (Dick) Figaroa y famia na Hulanda;
Olivia Figaroa y Remigio Maduro y famia.
Sobrino(a)nan:
Maria y Hilario Maduro – Tromp y yiunan;
Maximo Tromp y yiunan na Hulanda;
Nelson y Maria Tromp Betancour y yiu;
Marieta Tromp y yiu;
Ethline Ruiz;
Randolf y Kathy Ruiz – Paskel y yiunan;
Theofilo Ruiz Jr. y famia na Colombia;
Marlon y Rebecca Ruiz – Boye y yiunan;
Miriam Ruiz y yiunan;
† Enid Geerman;
Eric Geerman;
Charlene y Gilbert Bergrok – Geerman y yiu;
Otmar Ruiz;
Ignacio y Sandra Danje – Piedrahieta y yiu;
Rodney y Luz Danje – Zapata y yiunan;
Roderick Danje y Gladys Restrepo y yiunan;
Sheila Danje y yiu.
Ayudante di cas: Emely Zaimar Guanipa Galindo y Juan Carlos Gutiérrez.
Demas sobresobrino- y sobresobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer- y compernan, amigo- y amiganan, bisiña, conocirnan y ex coleganan di Aruba Airport Auhority.
Demas famia: Ruiz, Figaroa, Hernandez, Boxman, Marulanda, Kelly, Tehran, Geerman, Croes, Danje, Tromp, Flanegien, Fingal, de Cuba, Maduro, Betancour, Paskel, Boye, Bergrok, Piedrahieta, Zapata, Restrepo y demas famia
Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 23 di october 2020 na misa Santa Anna na Noord di 2'or pa 4'or di atardi.
Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar

En connecion cu Covid nos ta pidi tur hende porfabor tene cuenta cu social distancing den misa y uso di hand sanitizer y mask ta obligatorio!

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momentonan di tristesa.





Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj□E mi salbacion ta bini□

Salmo 62:1
Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Louis Ismael Maduro

Cariñosamente yama □Elo□
***25-08-1946 - □20-10-2020**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Nos ta anuncia fayecimento di:



Harold Elias Laclé
*11-08-1966 - □21-10-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

BROWN
advocaten

Ta participa fayecimento di

Sra. Irene Carmen Jansen - Rijke

Mama di nos colega
Sra. Arlene Thiel - Jansen

Nos ta extende palabranan di profundo condolencia na famia y nos ta desea nan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
Tel: 563 1180

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

FOR SALE
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 569 4343

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
un Apartment di 1 kamber,
meubla Awg.1.200 inclui Cable,
Internet, Gas. Exclui coriente/
awa. Entrada priva cu parking
na Wayaca Residence
Yama Ashna
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
Diez florin na Dragon CD
& Electronics San Nicolas y
Gatomatou de Ghetto
Album Rated

SERVICIO PUBLICO
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Vis
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

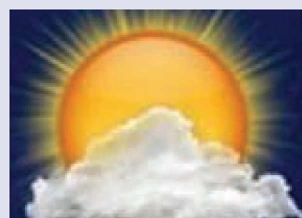
Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un Awasero local

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 6:17 p.m
Subida di solo : 6:31 a.m.

Biento:
Modera for di direccion oost te oost- zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Aire den region ta relativamente seco; sinembargo,
Lo bay tin un aumento di humedad den Caribe durante
Proximo 24 ora debi na un ola tropical cu ta acercando
Parti oost di Caribe. Principalmente den oranan di Marduga y mainta trempan esaki por promove desaroyo
Di algun nubia cu por produci awasero. No por exclui



Un posibilidad chikito di lamper cu strena.

Condicionnan maritimo/estado di lama:
Un estado di lama modera na parti zuid y modera te localmente
Poco bruto na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den
Proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 7 pia
Na partinan oost te noordwest debi na labaderanan modera
For di noord.

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 10/22/2020



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	196.11	196.83	197.63
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	168.63	170.17	171.88
EUR	208.66	210.56	212.68
DKK	27.32	28.04	28.84
NOK	18.28	19.00	19.80
SEK	19.30	20.02	20.82

For amounts up to Afl. 100,000

Den forma lihe y sigur

Elmar a reanuda suministro di coriente den e barionan afecta pa e awasero fuerte cu a sorprende Aruba



N.V. Elmar a atende cu varios problema di suministro di coriente cu a surgi debi na awasero fuerte cu a sorprende Aruba ayera,diamars 20 di october, 2020.

E motibo principal cu a afecta e su ministro di coriente den diferente bario riba nos isla tabata debi na e diferente matanan cu a cay y kibra varios wayanan di coriente. Den algun di e areanan, hasta meternan di coriente a kima debi na e nivel di awa cu a subi y alcansa meternan di coriente di varios cas.

Total a constata no menos cu 20 meter di coriente a keda seriamente afecta; pues un situacion sumamente peligroso. Pa siguridad di tur hende den e barionan aki, N.V. ELMAR a haya su mes obliga di suspende coriente pa asina trabounan di reparacion por a tuma lugar den un forma sigur.

A pesar di tur obstaculo cu e tecniconan por a topa cun'e riba caminda, for di oranan di trempan te cu marduga, varios ploeg a ocupa nan mes, atendiendo cu e diferente storingnan consecuencia di e awasero fuerte. E storingnan a varia entre fusenan kima ariba transformernan di halto tension debi na 'blikseminslag',meternan di coriente kima, wayanan di coriente benta abou y fusenan di cas di clientenan.

N.V. Elmar su compromiso primordial, desde e prome momento, tabata pa asisti y reanuda su ministro di coriente na su usuarionan den un forma sigur, efectivo y mas lihe posibel. Na mesun momento, N.V. ELMAR kier gradici tur su usuarionan pa nan comprension demostra pa cu nan mesun siguridad y esun di nos tecniconan durante e situacion repentino di naturalesa cu a tuma luga ayera.

Charity bazaar na cruz t'ey bek

Solamente cu cita, mester registra

Charity Bazaar na Cruz Cora Aruba ta habri su porta entrante diaranzon, 28 di october, pero solamente cu registracion, pa asina por atene su mes na reglanan di distanciamento social.

Riba diaranzon, entrante otro siman, por registra pa haci compras entre 4.30-6.40pm. Y riba diasabra 7 di november entre 2pm-4.10pm.

Lo solamente tuma 4 persona pa ora y esaki mester t'ey na e ora di su cita cu tapaboca y mantene distancia di 1.5 meter na tur momento. E persona registra so ta permiti pa drenta y no ta permiti mucha.

Pa registra, por yama tel. 582 2219 y lo haña un ora di cita. E Charity Bazaar ta na Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.





Resultado Sorteo
october 22, 2020

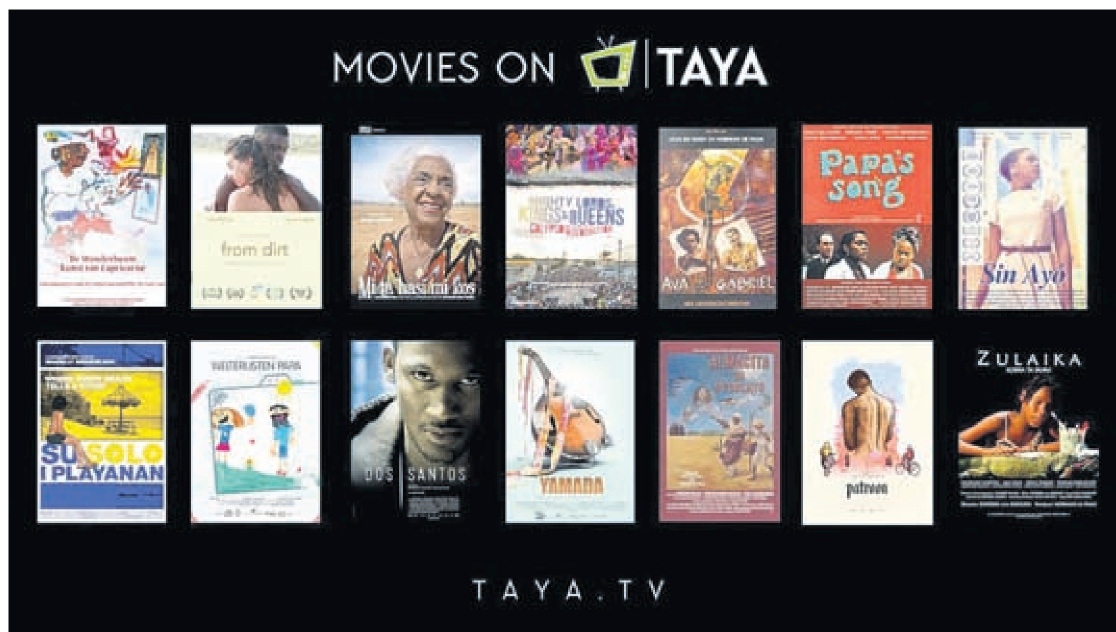
Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

	Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
	DIARIO	2394	7183	1757
	KORSOU	5083	0688	6624
	SUPER4	2152		
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	6665	4079	2021
	WEGA ANOCHI	0878	7027	5872
BIG 4	BIG4	1701	LOTTO Cambiando bida...	
	WEGA ANOCHI	1196		
1OFF	1 OFF	7400		
	WEGA ANOCHI	8810		
ZODIAC	ZODIAC	8239	SAITARIO	
	WEGA ANOCHI	4027	PISCIS	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	02-03-15-18-25		5x match4
	Afl. 59,000			104x Afl.8

TAYA, Un plataforma di streaming nobo a lansa

Na Corsou oficialmente a lansa e plataforma di streaming cu yama TAYA, un plataforma di 'streaming' pa Corsou. E plataforma aki ta reuni peliculanan di nos isla na un luga. Cu pelicula nan den categoria nan manera pelicula kortico, fixcion , documental y peliculanan clasico, TAYA ta cla pa publico di nos islanan y rond mundo disfruta di loke ta di nos.



Riba TAYA tin clasico nan manera Ava & Gabriel te pelicula nan mas resien manera Yamada. E structura di e plataforma por ser considera como un videoteka online. Esaki ya como cu e publico por scohe e pelicula cu nan kier wak, cumpra of huur. Nos tin sigur cu e amantenan di cine rond mundo poco poco ta bin wak y explora e coleccion di cinenan di nos mes.
E structura ariba menciona ta haci posibel tambe cu por ehempel famianan, organisascionnan y hasta scolnan facilmente por yega na e contenido cu nan kier wak pa cualke ocacion.

TAYA a nance di un constacion cu hopi pelicula di nos islanan despues di nan estreno no ta acsesibel niun caminda mas. Na varios ocacion iniciado di e plataforma productor Sulin S. F. Passial a keda aserca pa wak con ta yega na peliculanan di nos. Sea cu ta algo cu el a traha riba dje of no. Esaki tabata parti di e inspiracion pa start TAYA. Ademas den combersacion cu diferente ciniastra e a constata cu tin tera fertil pa algo asin'aki di parti di e ciniasta nan tambe. Di einan a cuminsa cu e proseso pa crea e loke awe ta TAYA.

Manera indica anteriormente e plataforma digital aki ta iniciativa di productor Sulin S.F. Passial. Como doño di Pantaya Chica Productions y miembro activo di e mundo di cine di Corsou, el a disidi di cuminsa TAYA. Segun Sulin "TAYA ta un colaboracion entre mi colega nan den mundo di cine mas cu tur cos. Mi por a inicia esaki, pero sin nan confiansa y colaboracion TAYA lo no tabata posibel". Banda di e grupo di siniastanan cu a pone nan peliculanan disponibel, e proyecto aki ta keda hasi posibel cu entre otro cooperacion di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied.
TAYA ta acsesibel for di awor via di taya.tv. Pues publico rond mundo ta invita pa subi y cumpra of huur nan peliculanan local y disfruta di e talento di loke nos mes hende nan por. E proseso pa hasi esaki ta masha fasil: 1. Subi riba taya.tv 2. Scohe e película di bo smak. 3. Klik riba get access now. 4. Sigui e stapnan 5. Disfruta di bo pelicula. Riba TAYA tin na e momento aki 15 pelicula y e catalogo ta sigui crese. Pues pa keda informa di tur detaye Sigui nos na @tayabypac riba facebook y Instagram.

Corsou lo sera aña 2020 den un forma diferente dor di Coronavirus

Steven martina Minister di desaroyo economico ta spera cu lo tin alternativanan bon pa loke ta e forma cu lo mester sera aña 2020. Sinembarfgo farandula ta un di e temanan cu ta hopi delicado.

Na Corsou pa loke tat rata e proyeccionnan di fin di aña cu actividadnan den farandula na e momentonan aki Corsou no por bisa mucho debi cu hopi ta depende con e situacion di coronavirus ta sigui desaroya. Segun Minister Matrina na e momentonan aki e cifranan di personanan afecta ta bahando y tanten cu e no baha mas e reglanan na e momentonan aki ta keda. Segun martina esaki ta ensera cu 11or di anochi e stablicimentonan mester sera y esey ta pone cu e situacion no ta faborabel pa e mundo di farandula na Corsou. Na e momentonan aki dentro di locual tin gobierno ta buscando tog formanan con e artistanan por haci nan presentacionnan. Esaki sigur lo mester ta den lugarnan habri y tambe na momento cu ta papia di un of dos musico. Sinembargo den e normal nobo cu Corsou tan a e momentonan aki ta buscando formanan tog pa farandula por sigui move y e artistanan por sigui cu nan trabaonan. Pa loke tat rata e fiesta di luz na Corsou cu ta keda organisa tur aña y cu esaki ta un evento cu ta duna hopi prosperidad y hopi positivismo ta pone cu e fiesta di luz lo sigui , pero tambe e parti aki lo mester tene cuanta cu e tempo di crisis cu Corsou ta aden y na unda cu hopi di e entradanan a baha y e gastonan tambe mester baha. Esaki sinembargo lo refleha tambe den e fiesta di luz na Corsou. Lo ta bay tin menos luz y luho a aña akin a unda cu lo mester baha gasto pero tog lo bin cu e actividad aki pa por trece un alegria den e temporada mirando cu e aña 2020 no ta un aña cu a cana manera nso tur a pensa cu lo e cana. Minister Steven Martina ta desea tur hende un felis dianan di fiesta pa e temporada cu ta bin nos dilanti y cu e anja aki ta keda celebra diferente na Corsou dor di e situacion di Coronavirus cu a toca tur hende na Corsou y tambe mundo henter cu ta pasando den un situacion cu no a desea. Sinembargo nos no mester lubida e cosnan



positive lo keda ilumina cu luz pero teniendo cuenta cu e situacion Coronavirus.

Clifton End ta lansa su produccion KANDELA na Corsou



Clifton End ta bek cu otro produccion cu manera ya ta custumber, ta priminti di tembla caya. 'KANDELA' ta parti di e serie cancionnan ritmico manera 'Slow Dance' cu Ephrem J y mas resientemente 'Morena'. Ainda mester sali 'Baila Conmigo' pa asina clousura un etapa musical di Clifton su carera, unda ela marca pouta den e generonan di Kizomba, Reggaeton y Ritmo combina.

E EP ta den espera cu tentativamente ta titula Mi Pais, keto bay ta plania pa sali fin di aña aki. E prome piesa, ta e 'cover' di 'Mi Pais', un homenahe na nos dushi isla, originalmente composita y canta pa Ced Ride. Un cantica cu tambe lo sali riba e EP aki, ta e colaboracion cu e banda Buleria. Mescos cu nan a invita Clifton riba 'Wat Is Je Naam', awo ta turno di talentoso banda rubiano pa colabora cu Clifton, unda specificamente cantante Buddy lo tuma e encargo. Clifton tabata asina impreciona cu Buddy su abilidad nan vokal cu e kier a colabora un bes mas cu e talentoso cantante. E piesa 'top secret' tambe ta plania pa sali fin di aña.

'KANDELA'
"E proseso pa krea 'KANDELA' a bay hopi vlot y nos ta orguyoso cu e resultado final", Clifton a compartí, unda hunto cu Vincent da Silva Jr. nan a skibi y aregla e piesa den un anochi. E cantica ta un mix di papiamento, spaño y ingles cu ta papia un amor ardiente cu mester keda sasiá. 'KANDELA' ta un colaboracion cu e talentoso productor di Kizomba PutoX, hunto cu Vincent da Silva Jr. i Sonic Wizards.

Criaderonan Hulandes mester tene galiñanan paden



(AP) — Gobierno Hulandes a bisa ayera cu ta dunando orden pa criaderonan di galiña tene nan parhanan paden, despues cu a haya seis cisne salvahe morto recientemente, y dos di e parhanan a test positivo pa un cepa altamente patogenico di griep aviario (bird flu).

E orden tabata programa pa drenta na vigor pa mey anochi ayera, segun minister di Agricultura, Carola Schouten a bisa den un declaracion.

El a bisa cu expertonan ta kere cu e cepa H5N8 di influenza aviario probablemente a ser hiba na Hulanda pa parhanan migrando for di Rusia y Kazakhstan, pasobra e mesun cepa a circula eynan durante berano.

E orden pa tene e parhanan paden den criaderonan tin intencion pa preveni e infeccion, cual hopi biaha ta mata e parhanan infecta, transmitiendo di parhanan salvahe na galiña di criadero.

Centenares di criador na Hulanda ta tene miyones di galiña y otro parhanan pa produci webo y carni. Hopi di e parhanan ta ser teni den puestonan interior.

Hulandesnan ta come 200 miyon galiña pa aña

Pa duna un bista na e magnitud di e problema, recientemente investigacion di Wageningen Economic pa organisacion di bienestar animal Wakker Dier a mustra cu pa segundo aña consecutivo tin un aumento den consumo di carni na Hulanda.

"Esaki ta un tendencia hopi preocupante na momento cu tur problema cu nos ta enfrenta ta rekeri menos consumo di carni, desde cambio climatico na emision di nitrogeno, deforestacion, efectonan riba salud, y sin laga afo e animalnan mes", Anne Hilhorst di Wakker Dier a bisa.

Hulandesnan a come un averahe di 39 kilo di carni pa cabes di e poblacion aña pasa, un aumento di varios cientos di gram compara cu 2018. Galiña ta e mayor impulso di e aumento aña pasa, y e Hulandesnan awo ta come un averahe di 200 miyon galiña pa aña. "Y e galiñaan ey tur tabatin un bida teribel den edificionan yen y cera", Hilhorst a bisa.

Suministro di medicina na Corsou ta den peliger

(CuracaoChronicle) – E suministro di medicina na Corsou ta den peliger. Esaki ta declara pa e inspector temporal di medicina di Inspectorado di Salubridad Publico den un carta na minister di Salud, Zita Jesus-Leito.

E inspector ta declara cu e reduccion di gasto di 35 miyon florin dentro di SVB lo sigura cu a corto plaso no lo tin medicina bao e sistema actual di suministro di remedi na Corsou.

Segun e Inspectorado, Banco di Seguro Social SVB ta enfoca riba medicina generico y a pone e margen di ganashi na 20 porciento. Medicina di marca ta duna un margen di dies porciento. "Esaki ta presenta un problema pa e sector", segun inspector temporal, Peter Fontilus. "E importadornan di medicina ta pasando e reduccion den margen na boticanan, cu awo no tin unda pa bay."

"E resultado ta cu importadornan a pone boticanan 'on hold', y den algun caso ta exigi pago cash di boticanan of termino di pago reduci, segun Fontilus ta skirbi.
Boticanan awo ta den problema y ta exigi pago di SVB pa remedinan entrega dentro di dos siman despues di entrega e invoice mensual. SVB a declara den un reunion cu no por cumpli cu esaki.

"Lo sigui cu boticanan lo default riba mayoristanan di medicina. Y despues pashentnan lo mester sea paga cash pa nan remedi y despues reclama nan placa back nan mes for di SVB, of pashentnan lo keda sin nan remedi", Fontilus ta adverti.

E inspector temporal awo ta solicita pa ministerio di Salud yama tur partido hunto pa yega na acuerdonan cu ta aceptabel pa nan tur.



Polis Aleman ta aresta lider di secta Hulandes

(DutchNews.nl) – Polis Aleman a aresta un ciudadano Hulandes di 58 aña di edad y supuesto lider di un secta, despues di inval riba e comuna di e grupo na Asperden, net otro banda di frontera cerca di Nijmegen, segun medionan di comunicacion Hulandes a reporta ayera.



Aresto di e homber, kende ta yama su mes un profeta, ta yega despues di reportenan cu a secuestra un muhe hoben y tene un prisonero virtual riba e propiedad, un exmonasterio riba un tereno grandi.

Polis a haya 54 persona bibando na e propiedad, incluyendo dies mucha. E muhe, kende ta reporta como un Hulandes di 25 aña, actualmente ta siendo interoga.
E compleho ta sede di un division di e asina-yama Orde der Transformanten, un movemento religioso funda pa un grupo di Catolico y Protestant disidente na Brabant na 2003 y lidera pa e Hulandes, Robert Baart. Meta di e grupo tabata pa bay back na con Cristiannan tabata biba. Sinembargo, ex-miembronan a acusa Baart y otro miembronan di labamento di celebro, tene orgianan y forsa miembronan pa separa di nan famia.

E grupo tambe a genera titularnan varios biaha. Na 2014, un miembro a ser haya culpabel di purba di asesina un ex-miembro. Na 2012, a haya otro dos miembro inocente di intento di asesina un comerciante di Rotterdam na 2008. E tabatin un relacion cu un miembro di e grupo y a bisa cu a organisa e atake den vengansa.

Segun de Telegraaf, e muhe kende a ser saca di e compleho tabata 'scop y grita' mientras tabata sak'e. Ciudadano Hulandes, Camiel Engelen kende ta doño di e monasterio, a bisa e corant cu e muhe no tabata ser teni contra su boluntad y cu e tabatin su propio camber. E grupo a habri pa mundo exterior y decenas di miles di persona ta bishita e monasterio, cu tambe tin eventonan tur aña, segun Engelen.

Trump posts unedited '60 Minutes' interview before it airs

(AP) — President Donald Trump posted full, unedited interviews that he and Vice President Mike Pence did with "60 Minutes" on Facebook on Thursday before the show's scheduled broadcast this weekend.

The footage shows Trump growing increasingly agitated as interviewer Lesley Stahl presses him on his response to the coronavirus epidemic, his demeanor on social media, the lack of masks at his campaign rallies and the "Obamacare" replacement plan he has long promised but failed to deliver.

"Are you ready for some tough questions?" Stahl asked at the start of the interview.
"Just be fair," the president said.

When Stahl asked him about priorities for a second term and Trump talked about having created "the greatest economy in the history of the country," Stahl immediately broke in.
"You know that's not true," she said.

Trump objected and said she wouldn't address his opponent, Democrat Joe Biden, in the same manner.

In video of Stahl's later encounter with Pence, she said "you both have insulted '60 Minutes' and me by not answering any of our questions and by giving set campaign speeches that we've heard both of you give at rallies."

She said she was upset by how the interviews had gone.
"Well, Lesley, I appreciate the speech that you just gave," Pence replied. "But I've answered all your questions. And I've spoken about the things the American people care about."

Trump complained about the "bias, hatred and rudeness" by "60 Minutes" and CBS as he tweeted the Facebook link.

The CBS broadcast, the most popular news program in the country, will have the last word Sunday, when it presents edited versions of the interviews, along with talks with Biden and his vice presidential candidate, Kamala Harris.

Throughout the interview, Trump returned to attacks on Biden's son, based on an unconfirmed New York Post report, and accused the media of being too soft on his Democratic rival.
As Stahl commented at one point that Trump was offering attack after attack, Trump responded: "It's not attack, it's defense. It's defense against attacks."

"I'm defending myself and I'm defending the institute of the presidency," he said.
As Trump continued to throw unsubstantiated allegations at Biden and former President Barack Obama, Stahl tried to explain: "This is '60 Minutes' and we can't put on things we can't verify."
But Trump continued to criticize the mainstream media."Lesley, you're discrediting yourself," he said.
Trump eventually cut the interview short and declined to appear with Pence.
CBS News called the White House's decision "unprecedented," but said the interview would air Sunday as planned.

"60 Minutes" is "widely respected for bringing its hallmark fairness, deep reporting and informative context to viewers each week," the network said in a statement. "Few journalists have the presidential interview experience Lesley Stahl has delivered over her decades as one of the premier correspondents in America and we look forward to audiences seeing her third interview with President Trump and subsequent interview with Vice President Pence this weekend."



Self-driving shuttle debuts in high-traffic Virginia spot

(AP) — The future of transportation arrived in northern Virginia, looking like a big blue toaster on wheels that seats six and drives itself through the region's notorious traffic.

State and local officials debuted the Relay system Thursday, an all-electric, autonomous vehicle that will provide free shuttle rides back and forth from the Dunn Loring Metrorail stop to the bustling Mosaic District in Fairfax County.

The shuttle is "the sort of thing we'd see in a Star Wars or a Blade Runner movie, without the vertical liftoff," said Mark Webb, chief innovation officer at Dominion Energy, a partner in the project.

It is the first publicly funded electric, autonomous shuttle in Virginia, officials said. Similar pilot projects are up and running in different places across the country, but what makes the Relay shuttle somewhat unique is the environment in which it will operate. While some projects are limited to college campuses or operate in dedicated lanes, this shuttle will mix with real traffic in a particularly busy section of Fairfax County.

"This is not a one-off, not a demonstration in a parking lot," said Kathy McGhee, director of transportation research and innovation in the state transportation department.

She said the project will provide valuable data on basic functions like the vehicle's battery life in a real working environment, the cost of the electricity needed to fuel the vehicle, and how the shuttles operate in an environment studded with cars, pedestrians and traffic lights.

The shuttle is starting off small: While it seats six, only three will be allowed at any one time because of the coronavirus unless they are all members of the same family. It will run only from 10 a.m. to 2 p.m. Monday through Thursday, and its speed won't exceed 10 mph (16 kph) , even though it will run on roads with 25 mph (40 kph) limits.



The shuttles do indeed drive themselves, but safety operators are on board and can override the shuttle's autonomous features.

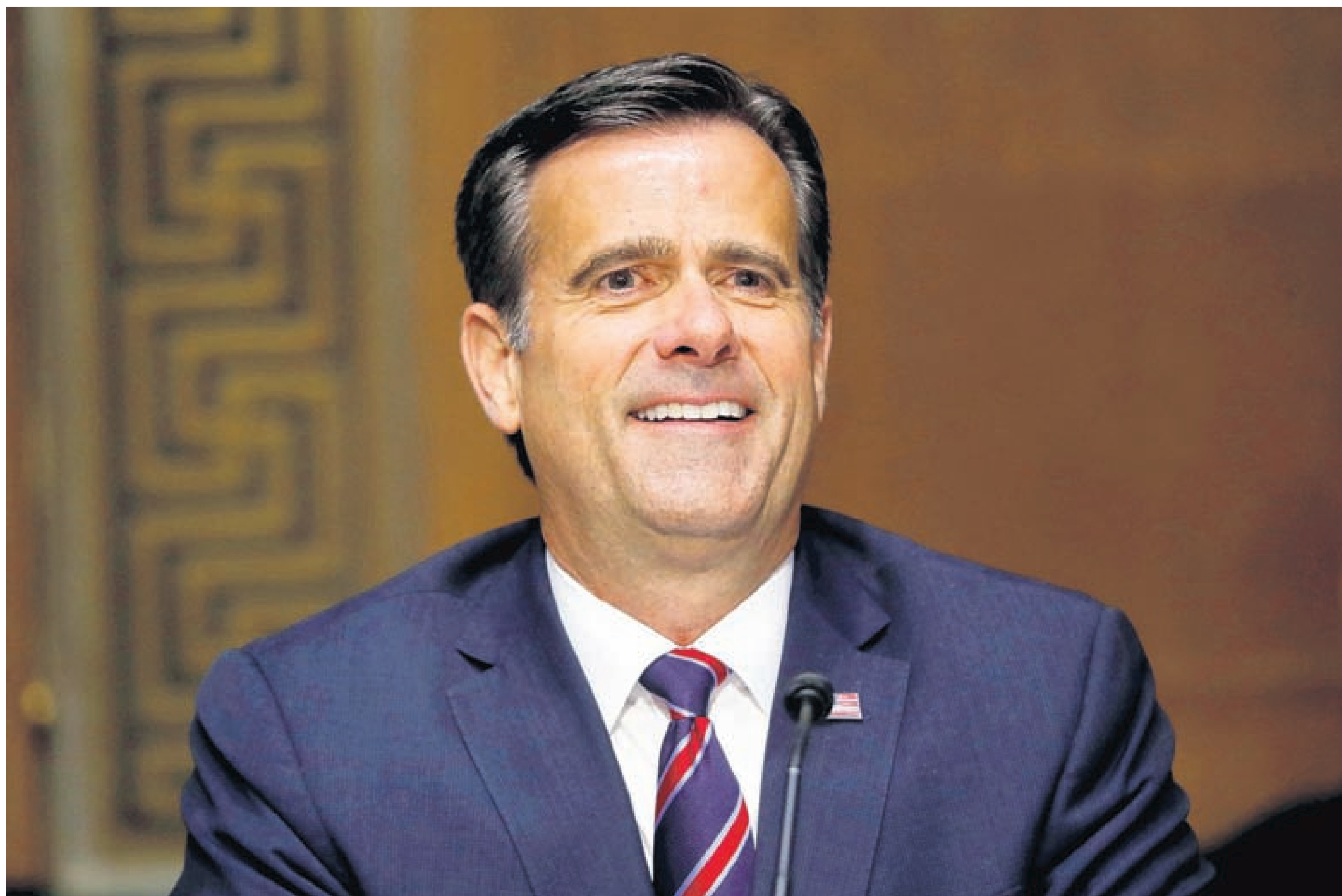
Daniel Carney — a safety operator for Transdev, which runs the shuttles — estimated that during testing he had to override the controls about once for every 2-mile roundtrip loop. The most common issue is the shuttle's inability to steer itself around obstacles.

For example, Carney said that if people do a poor job parallel parking on the side streets on which Relay operates, the shuttle will stop. He then steps in and uses a joystick to navigate around the parked car so it continue on its way.

And the shuttle's slow speed does produce agitation from motorists stuck behind it, said Carney, who will occasionally deal with glares or worse from fed-up drivers who decide to go around the shuttle.
"I just shrug like, 'I don't know what you want me to do about it,'" Carney said. "It's sort of out of my hands."

County leaders said they're happy to be at the forefront of an emerging technology, but that the shuttle also fills a real need of "last mile" transportation, connecting a busy Metrorail site with a retail district that is about a mile away, a little farther than most are willing to walk.
The project is funded with a $200,000 state grant and a $50,000 match from Fairfax County.

US officials link Iran to emails meant to intimidate voters



(AP) — U.S. officials have accused Iran of being behind a flurry of threatening but fake emails sent to Democratic voters in Florida and other battleground states in a late-stage effort to sway public opinion and interfere in the presidential election.

Addressed as if from the far-right, pro-Trump Proud Boys group, the fake emails appeared aimed at intimidating voters. John Ratcliffe, the government's national intelligence director, said the intent was to hurt President Donald Trump in the contest against Democrat Joe Biden, though he did not elaborate on how.

One possibility is the messages may have been intended to align Trump in the minds of voters with the Proud Boys after he was criticized for failing to unequivocally denounce the group during the first presidential debate. Google said in a statement that its spam filters stopped 90% of the roughly 25,000 emails sent to Gmail users.

Officials did not lay out specific evidence for how they came to pinpoint Iran, but the activities attributed to Tehran would mark a significant escalation for a country some cybersecurity experts regard as a second-rate player in online espionage. The announcement was made late Wednesday at a hastily called news conference 13 days before the election.

The allegations underscored the U.S. government's concern about efforts by foreign countries to influence the election by spreading false information meant to suppress voter turnout and undermine American confidence in the vote. Such direct attempts to sway public opinion are more commonly associated with Moscow, which conducted a covert social media campaign in 2016 aimed at sowing discord and is again interfering this year, but the idea that Iran could be responsible suggested that those tactics have been adopted by other nations, too.

U.S. intelligence officials have repeatedly stated that they consider Russia the primary threat to U.S. election security, and Ratcliffe said Russia had also obtained voter data for potential mischief.

"These actions are desperate attempts by desperate adversaries," said Ratcliffe, who, along with FBI Director Christopher Wray, insisted that the U.S. would impose costs on any foreign countries that interfere in the 2020 U.S. election and that the integrity of the vote remains sound.

"You should be confident that your vote counts," Wray said. "Early, unverified claims to the contrary should be viewed with a healthy dose of skepticism."

While the two officials called out both Russia and Iran for having obtained voter registration information, such data is easily accessible for many states, including Florida. There was no allegation that either country had hacked a database for it or had altered any election-related data.

Iran also distributed a video that falsely suggested voters could cast fraudulent ballots from overseas, Ratcliffe said. Google said it "removed a video file on YouTube that had fewer than 30 views and terminated the associated Google accounts."

Wray and Ratcliffe did not describe the emails or video linked to Iran, but officials familiar with the matter said the U.S. had linked Tehran to messages that Democratic voters in multiple states, including Alaska and Florida, have received. The emails warned recipients that "we will come after you" if they didn't vote for Trump. Security researchers said the Proud Boys sender address used by the spammers was "a flag of convenience." The true origin of the emails was obscured by servers abroad that the authors hijacked to send the emails.

Bennett Ragan, the campaign manager of Florida statehouse candidate Kayser Enneking, said he got two of the emails and knew about 10 other people in Gainesville who also received them. Bennett said the home address included in the personalized email he received was not current so he figured the data on him was acquired from the 2018 primary election voter roll.

It would not be the first time that the Trump administration has said Tehran is working against the Republican president. An intelligence assessment released in August said: "Iran seeks to undermine U.S. democratic institutions, President Trump, and to divide the country in advance of the 2020 elections."

A spokesman for Iran's mission to the United Nations, Alireza Miryousefi, denied Tehran had anything to do with the alleged voter intimidation.

"Unlike the U.S., Iran does not interfere in other country's elections," Miryousefi wrote on Twitter. "The world has been witnessing U.S.' own desperate public attempts to question the outcome of its own elections at the highest level."

Iran's Foreign Ministry summoned the Swiss ambassador on Thursday over the allegations. The Swiss Embassy has overseen America's interests in Tehran since the aftermath of the 1979 hostage crisis.

"The Islamic Republic of Iran, while rejecting the allegations and the fake reports, again emphasizes that there's no difference for Tehran which candidate goes to the White House," the ministry said in a statement.

Trump, speaking at a rally Wednesday night in North Carolina, made no reference to the announcement, but he repeated a familiar campaign assertion that Iran is opposed to his reelection. He promised that if he wins another term he will swiftly reach a new accord with Iran over its nuclear program.

House Speaker Nancy Pelosi and Rep. Adam Schiff, the Democratic chairman of the House intelligence committee, said the "disturbing" threats cut to the heart of the right to vote.

"We cannot allow voter intimidation or interference efforts, either foreign or domestic, to silence voters' voices and take away that right," they said in a statement.

While state-backed Russian hackers are known to have infiltrated U.S. election infrastructure in 2016, there is no evidence that Iran has ever done so, and it was not clear how officials were able to identify Iran so quickly.

The operation represented something of a departure in cyber-ops for Iran, which sought for the first time on record to undermine voter confidence. Iran's previous operations have been mostly propaganda and espionage.

A top cyberthreat analyst, John Hultquist of FireEye, said the striking development marked "a fundamental shift in our understanding of Iran's willingness to interfere in the democratic process. While many of their operations have been focused on promoting propaganda in pursuit of Iran's interests, this incident is clearly aimed at undermining voter confidence."

Heavy rain causes landslide in Indonesia, killing 11 miners

(AP) — Intense rains caused a landslide at a coal mine on Indonesia's Sumatra island that killed 11 miners, authorities said Thursday.

The slide occurred Wednesday in a mine tunnel about 20 meters (65 feet) deep at Tanjung Lalang village in Muara Enim district of South Sumatra province, according to National Disaster Mitigation Agency spokesman Raditya Jati.

Rescuers have recovered all the bodies.

Seasonal rains and high tides in recent days have caused dozens of landslides and widespread flooding across much of Indonesia, a chain of 17,000 islands where millions of people live in mountainous areas or near fertile flood plains close to rivers.

Indonesia's Meteorology, Climatology and Geophysics Agency said the area could see light to moderate rainfall for the next three days.

Most parts of Indonesia have entered the rainy season this October. In addition, the La Nina phenomenon in the Pacific Ocean can set off intense rainfall across the islands.



Mixed Philippine reaction on pope nod on gay civil unions



(AP) — Pope Francis' endorsement of same-sex civil unions drew mixed reactions Thursday in the Philippines, Asia's bastion of Catholicism, with a retired bishop saying he was scandalized by it while an LGBT group welcomed the pontiff's remarks with relief.

President Rodrigo Duterte's spokesman said the Philippine leader has long expressed support to same-sex civil unions but added it needed to pass through Congress.

Retired Sorsogon Bishop Arturo Bastes said he "had very serious doubts about the moral correctness" of the pontiff's position. He said it ran against long-standing church teachings, which explicitly permit only the union of man and woman whether in civil, legal or church sacramental unions.

"This is a shocking statement coming from the pope," Bastes told reporters in a cellphone message. "I am really scandalized by his defense of homosexual union, which surely leads to immoral acts."

At least three other bishops expressed disbelief, saying they would verify if it's the Vatican's official position and if the pontiff was accurately quoted in context in a documentary, where he made the remarks.

"It is just a documentary film so it is not official and should first be verified," Balanga Bishop Ruperto Santos said, adding there could have been editing alterations or the documentary was "just for propaganda so that it could be talked about or patronized."

The Catholic Bishops Conference of the Philippines, the largest group of bishops in the predominantly Roman Catholic nation, has yet to issue any reaction.

LGBTQ group Bahaghari told ABS CBN News that the pontiff's position was a "huge thing" and should lead to changes in the Philippine family code to recognize such unions.

Presidential spokesman Harry Roque said Duterte has long supported same-sex civil unions and the papal endorsement may finally convince legislators to give their approval. In the past, such proposals have been opposed or avoided by conservative legislators or those who feared earning the ire of influential church leaders.

"With no less than the pope supporting it, I think even the most conservative of all Catholics in Congress should no longer have a basis for objecting," Roque said.

UK minister: Door 'still ajar' for post-Brexit talks with EU

(AP) — A senior British official said Sunday the door is "still ajar" for post-Brexit talks to continue with the European Union if officials in the bloc change their position on key points.

Michael Gove's comments came after Prime Minister Boris Johnson's spokesman said Friday that the trade talks are "over" unless there is a "fundamental" change of position from the EU. With just weeks to go until the end-of-year deadline, Johnson said the U.K. needed to get ready for leaving the EU with no trade deal.

But Gove on Sunday left room for talks to agree on a deal so that the U.K. can avoid the high trade tariffs it faces from Dec. 31, when the transition period ends.

He accused EU officials of not being serious about making compromises, and said they would have to back down if chief EU negotiator Michel Barnier is to resume negotiations in London this week.

"We're certainly not saying that if they do change their position we can't talk to them," he told the BBC.

Britain officially left the EU on Jan. 31, but remains part of its economic structures until Dec. 31. The two sides have been trying to strike a deal on trade and other relations before then, but months of talks have been stalled on the issue of fishing and rules to ensure fair competition.
European Commission President Ursula von der Leyen said this week that the EU still wanted a deal, but "not at any price."

Britain charges that the EU is to blame for not giving in to the U.K.'s demand for a generous free trade agreement like the one the bloc has with Canada. London also accuses the EU of seeking to impose demands it hasn't placed on other countries it has free trade deals with.

The Confederation of British Industry and other business groups warned that companies face unprecedented challenges with the double whammy of the coronavirus pandemic and the uncertainty on trading with the EU.

"With each day that passes, business resilience is chipped away. A swift deal is the single most effective way to support recovery in communities across Europe," the groups said.



French PM says 2nd virus wave is here, vastly extends curfew



(AP) — French Prime Minister Jean Castex announced on Thursday a vast extension of the nightly curfew that is intended to curb the spiraling spread of the coronavirus, saying "the second wave is here."

The curfew imposed in eight regions of France last week, including Paris and its suburbs, is being extended starting Friday at midnight to 38 more regions and Polynesia, Castex said. It is likely to last six weeks before a review, he said.

Hours after the prime minister announced the curfews, public health authorities reported that France had recorded more than 41,600 new virus cases, a daily high since the country began widespread testing. Figures showed France nearing 1 million cases since the start of the pandemic, with 999,043 as of Thursday evening.

"In France, like everywhere in Europe, the second wave is here," Castex said at a news conference, adding that "no one is spared."
The extension means that 46 million of the 67 million people living in France will be under curfews.

The virus is spreading less rapidly during the second wave but more extensively, the prime minister said. The number of cases of COVID-19 has doubled in France in the past 15 days.
"The situation is grave," Castex said.

The number of cases reported daily recently has floated around 30,000. However, the count leaped to a new record Thursday, when health authorities reported 41,622 cases in the previous 24 hours. More than 34,200 people have died in France since the start of the pandemic, one of the highest death tolls in Europe.

The prime minister said the national hospital bed occupancy rate is now at more than 44% percent and that four regions, including Paris, have more than half of their intensive care unit beds filled by COVID-19 patients, including the Paris region.

Several other government ministers joined Castex at the news conference as he prepared much of the nation for a stay-at-home life after dark and the need to wear masks outdoors.
France has been using a targeted approach to curb the virus, but some of the regions to go under a curfew have yet to reach alert-level infection rates. Castex said those areas are being placed under curfew for preventive reasons.

In just one week, the infection rate per 100,000 people has climbed by 40%, he said.
"The weeks ahead will be tough...and the number of dead will increase," he said.
French Health Minister Olivier Veran called the rate at which the virus is spreading "alarming" even if it is less rapid than earlier in the pandemic. The map of areas to go under curfew shows that infections are reaching beyond big cities and into less populated or even rural areas.

The southern coast, from the Pyrenees to Nice, is to go under curfew, along with a mass of areas in the southeast and central France, as well as patches in the north, in the east and around Paris.
ICU beds represent a major challenge, he said, and scheduled operations are being delayed to free up beds. France has increased its ICU beds from 5,100 to 5,800 but can go quickly to 7,700 beds to treat COVID-19 patients.

In another step to better track the virus, the minister in charge of data and electronic communications, Cedric O, formally announced plans for a new application that provides more information than a previous version, included the number of daily cases. When ready, it will replace the failed StopCovid app, which the prime minister recently admitted he had never downloaded.

Mexico reaches deal to pay water debt to US

(AP)—Mexico announced Thursday it has reached a deal with the United States to pay the shortfall in its annual contribution of water from border-area rivers by giving the U.S. Mexico's rights to water held in border dams that normally supply cities and towns downstream.

The agreement announced Thursday allows Mexico to meet the Oct. 24 deadline which, if missed, could have endangered a cross-border water sharing treaty that greatly benefits Mexico. Mexican officials has also worried the water debt could have become an issue in the upcoming U.S. elections.

The deal transfers Mexico's share of water held in the Amistad and Falcon dams to U.S. ownership. The amount of water transferred is enormous: 170 million cubic yards (130 million cubic meters), or enough water to flood 105,000 acres with a foot of water.

Mexico said it still had enough water in other dams near the border to satisfy drinking water requirements for 13 border cities including Nuevo Laredo, Reynosa and Matamoros. The United States also agreed to help Mexico if it faces a municipal water shortage.

Mexico says the agreement will leave it with some water in the border dams it can draw on — about a three-month supply — and more water in near-border dams to supply cities and towns, mainly in the state of Tamaulipas.

Under the 1944 treaty, the quantity of water Mexico ships north from the central section of the border is only a fourth of what it receives from the U.S. along the Colorado River to the west, and it has been worried about the possibility of losing that.

Mexico was embarrassed when, over the summer, angry farmers in the border state of Chihuahua has seized a key dam there and refused to allow any more water transfers to the United States, claiming they needed the water for their own crops.

But in the end, the surprising friendly relationship that leftist President Andrés Manuel López Obrador has maintained with U.S. President Donald Trump allowed Mexico to gain a face-saving last-minute deal, and Mexican officials appeared grateful for that.

"We want to thank (U.S.) Secretary of State Mike Pompeo and all his team for their support in reaching this agreement," said Foreign Relations Secretary Marcel Ebrard.

López Obrador was also worried the water issue could lead to Mexico becoming a punching bag in the Nov. 3 U.S. elections, as it was in 2016.

López Obrador noted recently that unlike 2016, candidates in the November presidential race have been "respectful" of Mexico and he wants to keep it that way.

As a candidate in 2016, Donald Trump accused Mexico of sending rapists across the border. But the rhetoric this year has been softer.
The agreement "also establishes work groups to analyze and develop water management tools to provide for increased reliability and predictability in Rio Grande water deliveries to users in the United States and Mexico," according to the International Boundary and Water Commission, which oversees the implementation of the treaty.

The problem arose in part because of a lack of rainfall, but also because Mexico has long pursued a strategy of falling behind in water payments, hoping for a last-minute storm or hurricane that would fill border dams and streams and allow it to recoup shortfalls.



NHL cancels 2021 Minnesota Winter Classic, All-Star Weekend

(AP) - The NHL won't take it outside and open 2021 with the Winter Classic in Minnesota but still hopes to get the hockey season going around the start of the new year.

The league on Thursday canceled the Winter Classic scheduled for Jan. 1 at Target Field in Minneapolis and All-Star Weekend that was set for late January in Sunrise, Florida. It said those moves don't change the league and players' target date to begin on or around Jan. 1 in the hopes of each team playing a full 82-game season.

No guarantee of being able to host fans led to the cancellation of the two signature events. The league hopes to bring them back to those cities in future years.

"Because of the uncertainty as to when we will be able to welcome our fans back to our games, we felt that the prudent decision at this time was to postpone these celebrations until 2022 when our fans should be able to enjoy and celebrate these tentpole events in-person, as they were always intended," NHL senior executive vice president and chief content officer Steve Mayer said. "We are also considering several new and creative events that will allow our fans to engage with our games and teams during this upcoming season."

The Minnesota Wild were supposed to host their first Winter Classic next season at the home of Major League Baseball's Twins against the 2019 Stanley Cup champion St. Louis Blues. That will have to wait until at least 2022.

"The NHL has given us every indication that the Winter Classic is coming to the State of Hockey and Target Field when it is safe to do so and our fans can fully embrace it," Wild president Matt Majka said. "We look forward to that day."



Canceling All-Star festivities hosted by the Florida Panthers was anticipated, along with forgoing the five-day "bye" week each team had gotten in recent years on either side of that break. The schedule is expected to be condensed in order to get in as many games as possible and stage a full 16-team playoff without going too deep into the summer.

A return to football and relief for Baylor and Texas

(AP) — Texas' Tom Herman and Baylor's Dave Aranda are old friends and college teammates who will meet for the first time Saturday as opposing head coaches.

For both, just getting on the field will be somewhat of a relief. And for Herman, all eyes will be on how the Longhorns (2-2, 1-2 Big 12) leave the field as well.

At Baylor, Aranda's first season with the Bears (1-1, 1-1) has seen his locker room swept up in coronavirus problems that forced the program to shut down for 10 days and postpone last week's game against Oklahoma State. It was the second time this season Baylor had a game interrupted by the virus: the Sept. 19 matchup against Houston was called off the day before the game.

Baylor hasn't played since an overtime loss to West Virginia on Oct. 3. The long break pushed the players out of the football facilities and into online meetings.

"It was great to be back (this week)," Aranda said. "There's some real excitement there."
The game will remain in semi-limbo until Baylor's final COVID-19 test results Friday.

Herman's problems are two-fold. His fourth season in Austin is mired in a two-game losing skid and many fans are just as angry about what's happening at the end of games: Most players are skipping the traditional post-game singing of "The Eyes of Texas" school song with fans. The controversy flared this summer when some players wanted the school to drop the song because of its links to racist elements in the school's history.



Defensive lineman and team co-captain Ta'Quon Graham said the disruption of the postgame tradition hasn't divided the locker room but all the attention on the issue has created a distraction for the players. Graham said this week he'll stay on the field for the song.
"I thought we were past the issue surrounding the song. I thought we were just focusing on the season, but it popped up again," Graham said.

Herman and Aranda were teammates at Cal-Lutheran 25 years ago. Aranda was a linebacker, Herman a wide receiver. They've crossed sideline paths a few times, most recently when Aranda was the defensive coordinator at LSU last season and beat Texas.
"I think it's really cool that 20% of the head coaches in the Big 12 are Cal Lu graduates," Herman said.

Quarterbacks
Texas' Sam Ehlinger and Baylor's Charlie Brewer are old high school rivals from the Austin area. Ehlinger has carried Texas with 16 touchdown passes along with five more rushing TDs. He also leads the team in rushing. Brewer could snag a career highlight with a senior win in his hometown. "We've been playing against each other, I guess, probably since Pop Warner," Brewer said. Ï think we're both ready to go compete this weekend."

Tracking sam
Baylor linebacker Terrel Barnard anchors the defense and has double duty: pressure Ehlinger when he can, and also spy on the QB when in coverage to prevent him from running. Barnard already has 2.5 sacks and an interception in two games.

Special teams
Baylor's Tresten Ebner had two kickoff return touchdowns in a win over Kansas. Longhorns special teams have been a disaster with blocked punts, fumbled punts, a blocked field goal and penalties that wiped out big kick returns.

Ingram's struggles
Junior tailback Keaontay Ingram has been a mixed bag for the Longhorns. His fumble at the goal line cost Texas a win over TCU but his game-tying touchdown catch against Oklahoma sent the game into overtime. That TD came on a nearly identical play to one he dropped against LSU in 2019.

Big rallies
Texas has been a fourth-quarter team offensively. The Longhorns rallied from 15 points down in the final 4 minutes to beat Texas Tech, rallied to take a fourth-quarter lead before losing to TCU and stormed back late against Oklahoma to force overtime.

With flak flying back home, Browns visit struggling Bengals



(AP) — The Bengals keep insisting they are better than their dismal record. The Browns' crash in Pittsburgh last week showed they might not be as good as they thought.

The rematch of the AFC North rivals on Sunday in Cincinnati could provide more clarity.
The Browns (4-2) are smarting after a 38-7 pummeling by the Steelers. Quarterback Baker Mayfield, the first overall draft pick in 2018, has sore ribs and faced another barrage of criticism from all sides this week that he can't rise to the occasion in big games.

Meanwhile, the Bengals (1-4-1) let another close one get away, losing to Indianapolis 31-27 as rookie quarterback Joe Burrow, the first overall pick this year, turned in another gutsy performance that just wasn't enough. He threw an interception with 46 seconds left in the game as Cincinnati was driving for what could have been the go-ahead score.

"We're not panicking," Burrow said this week. "We could easily be 4-2 right now. One or two plays made in each of these games and we're right in the playoff hunt. We know how close we are."

Both teams desperately need a win in the Battle of Ohio for their confidence. In their first meeting in Week 2, the Browns won 35-30 as Burrow attempted 61 passes — the second most by a rookie in NFL history— completing 37 for 316 yards and three touchdowns.

Without a doubt Burrow has gotten more comfortable with the pro game since then, although his offensive line and Cincinnati's injury-plagued defense have been lacking. The Pittsburgh debacle left Mayfield, recognized more for his national TV commercials than dependable play, aching and watching the fourth quarter from the sideline while mercurial receiver Odell Beckham Jr. threw a temper tantrum. Mayfield was sacked four times and intercepted twice in the game.

BACKING BAKER

Mayfield's shaky performances in the last two games — four interceptions in five quarters — has generated a lot of outside noise. But the Browns are rallying around the 25-year-old, who is 16-19 as a starter and playing for his fourth head coach in three years. "This is not about any one person, center JC Tretter said. "We all have to play better and raise our level." Said Beckham: "I have Baker's back."

"I don't give a damn what (the critics) say," Mayfield said. "It is within this building. We know we can do better.

Close but not enough

The Bengals have gotten agonizingly close to winning, only to be done in by their inability to shut the door. Last Sunday they led 21-0 in the second quarter but allowed Philip Rivers and the Colts to rally. In Week 3, Cincinnati had to settle for a tie with the Philadelphia Eagles after giving up a late touchdown. And three of the other four losses were by a combined 12 points.

Ground and pound

Even without injured Pro Bowl running back Nick Chubb, the Browns have stayed atop the league in rushing yardage. Cleveland's averaging 169.5 yards per game, and unless the Bengals have plugged some holes since the team's first meeting, that number could rise.

The Browns rushed for 215 yards in their win last month over Cincinnati, and fullback Andy Janovich bragged they could have gotten "300 or 400, if we wanted." Kareem Hunt picked up 86 yards on 10 carries against the Bengals last time, and he figures to get a heavy workload this time with Chubb still recovering from a sprained knee.

Unhappy veterans

Veteran sack specialists Geno Atkins and Carlos Dunlap have expressed displeasure over their reduced roles in the Bengals' defense. The 32-year-old Atkins missed the first four games of the season with a shoulder injury. Although he's back, his playing time has been limited.

The 31-year-old Dunlap was dropped from the starting lineup earlier this season and publicly criticized coaches. Both are seeing fewer snaps even as the personnel on Cincinnati's defensive front keeps changing because of injuries.

Julio Jones feels good, tells Falcons 'You can lean on me'

(AP) — Todd Gurley marveled at the way a healthy Julio Jones made playing football look like a video game.

Gurley also was impressed that a healthy Jones made the Atlanta Falcons finally look like winners. After missing all but one half of the previous three games with a hamstring injury, Jones made a huge impact in last week's 40-23 win at Minnesota. Jones returned with eight catches for 137 yards and two touchdowns.

It was a strong reminder of the value of a healthy Jones, including in Sunday's game against the Detroit Lions.

After missing Wednesday's practice, Jones returned Thursday and spoke with enthusiasm about his recovery from the injury when he said, "Now I can go out, I can produce, I can be me, I can have fun."

Added Jones: "Lean on me. You can lean on me throughout the game. Everything. I'm ready to go. It's a great feeling. It's a great spot to be in."
Jones' return to health is big news for quarterback Matt Ryan, Gurley and Atlanta's other playmakers.

Gurley, the running back in his first season in Atlanta, already knew Jones, the first-team All-Pro pick in 2015 and 2016, is one of the NFL's top wide receivers. He also knew Jones is one of the league's most physical receivers.

Still, watching on the field as Jones used a stiff-arm against Vikings linebacker Eric Wilson to create space, turning a short pass from Ryan into a 40-yard touchdown, was a revelation for Gurley.

Gurley said it was like watching Jones in a video game.
"Just looked easy, bro," Gurley said Wednesday. "Just like, I don't know what to tell you, I really don't. It's a credit to him, how consistent he's been able to be in his years in the league. Not only just to see it up close in person, him and Matt looking like they're playing NFL Blitz. It just was that play he stiff-armed a linebacker and just keeps running."

Added Gurley: "It just tells you, you get a healthy Julio playing, you get a win. I'll take that every time."

The first win for the Falcons (1-5) in the debut of Raheem Morris as interim coach provided a boost for the team's confidence entering the game against Detroit. Ryan threw for four touchdowns and the offense gained 462 yards.

"It was very important for us, as an organization and just for everything about us," Jones said. "We've got to go into this game like last week. We've got to have our swag back. We've just got to go out there and play for one another. We've got to have fun doing it."
Tight end Hayden Hurst said just having Jones on the field lifted the offense's confidence. Hurst, who began his career in Baltimore, compared watching Jones in person with being on the field with Ravens quarterback Lamar Jackson.

"Being on the field for it, being able to see it in person is just totally different," Hurst said. "Being on the field with Julio and seeing how explosive he is and what he does to guys from a speed standpoint, from a strength standpoint, is remarkable."